201

ΤΡΙΤΗ 1 ΣΕΠΤΕΜΒΡ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ :
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ :
ΠΕΡΑΝ 47

آپويهوماتينی

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين واسيلياديس ادارهخانه ومطبعه سوريه چارشو نومرو ۲۹ (تلفون بك اوغلى ٤٧) (لاروپاليك)

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 51

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ :
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ Η ΣΥΡΙΑ

Τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου προερχόμενον ἐκ Βαγδάτης, ἀναφέρει ὅτι κατὰ πληροφορίας ἀραβικῆς πηγῆς οἱ Δροῦσοι προυκάλεσαν βαρείας ἀπωλείας εἰς τοὺς Γάλλους ἐν Συρίᾳ. Οἱ Γάλλοι κατὰ τὸ αὐτὸ τηλεγράφημα ἔχουν ὑπ' ὄψιν των νὰ ἐκκενώσουν τὴν Δαμασκόν.

"Ἕτερον τηλεγράφημα, ἐκ Βηρυττοῦ, περιγράφει τὴν κατάστασιν τοῦ Δζεμπὲλ Δροὺζ ὡς ἀμετάβλητον. "Ὄχι μόνον ἐπανεστάτησαν οἱ Δροῦσοι κατὰ τῆς γαλλικῆς διοικήσεως ἀλλὰ καὶ τιμωροῦν ἢ φονεύουν ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἀρνοῦνται νὰ τοὺς βοηθήσουν εἰς τὸ κίνημα, εἴτε οὗτος εἶναι Μουσουλμάνος ἢ μή. Μέγας ἀριθμὸς μουσουλμάνων Συριολιβάνων καὶ Χριστιανῶν κατέφυγεν εἰς Δαμασκόν. Ἡ Σουεΐδα ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ἀπομεμονωμένη, πολιορκουμένη ἀπὸ τοὺς Δρούσους, οἱ ὁποῖοι φρονοῦν ὅτι ἐντὸς ὀλίγου θὰ τὴν καταλάβουν διότι ὁ ἐφοδιασμὸς τῆς θέσεως ταύτης εἰς τρόφιμα καὶ πολεμεφόδια, ἐφοδιασμὸς γινόμενος ὑπὸ τῶν γαλλικῶν ἀεροπλάνων, θεωρεῖται ἀνεπαρκής.

Σοβαρὸν σῶμα Βεδουΐνων καλῶς ἐξωπλισμένων διατελοῦν δὲ ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ Χαϊρουλλὰχ ἡνώθη μὲ τὸν σουλτάνον Ἀλτράς. Ἕτερα σώματα συγκεντρώνονται περὶ τὸ Χὸμς πλησίον τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς ἥτις ἀπὸ Δαμασκοῦ φέρει εἰς Χαλέπιον.

"Ἕτερον τηλεγράφημα, ἐκ Βερολίνου τοῦτο, ἀναφέρει ὅτι οἱ συριακοὶ κύκλοι στρέφουσι μεγάλην προσοχὴν εἰς τὰ γεγονότα τοῦ Δζεμπὲλ Δροὺζ καὶ ἐπικρατεῖ ἐκεῖ ἡ ἰδέα ὅτι τὸ συριακὸν ζήτημα θὰ ἀποτελέσῃ ἀντικείμενον νέων συζητήσεων ἐν Γενεύῃ. Ὁ Χότζας Ἀλῆ Ριζᾶ ὁ ὁποῖος ἦτο ἓν τῶν κυριωτέρων μελῶν τῆς συριοπαλαιστινῆς συνδιασκέψεως τῆς Γενεύης κατὰ τὸ 1922 ἤδη εὑρίσκεται ἐν Βερολίνῳ καὶ προετοιμάζεται νὰ μεταβῇ ἐκ νέου εἰς Γενεύην. Ἐξ ἄλλου ὁ Σουκρῆ Κουβετλῆ ἀρχηγὸς συριακοῦ κόμματος θὰ μεταβῇ ἐπίσης. Ὁ ἐν Ἰταλίᾳ ἤδη εὑρισκόμενος Σεκὶμπ Ἀρσλὰν προετοιμάζεται διὰ τὴν Γενεύην, ὑπάρχει δὲ πιθανότης ὅτι ἐν ᾧ χρόνῳ θὰ συνεδριάζῃ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν θὰ γίνωνται εἰς τὴν αὐτὴν πόλιν συνδιασκέψεις Συρίων αἱ ὁποῖαι δὲν θὰ ἀφήσουν ἀνεπηρέαστον τὸ ἔργον ἐκείνης. Ἐπὶ πλέον αἱ συριακαὶ ἀποικίαι τῆς νοτίου Ἀμερικῆς σπεύδουν νὰ βοηθήσουν τοὺς συμπατριώτας των ὁ δὲ πρόεδρος τῆς συριακῆς ἀποικίας τοῦ Βουένος Ἄϋρες, Ἀλῆ Ἐλ Ραχμὰν θὰ μεταβῇ εἰς Εὐρώπην κομιστὴς χρηματικῆς βοηθείας ἥτις θὰ σταλῇ εἰς τοὺς ἐπαναστάτας Σύρους.

Αὐτὰ εἶναι τὰ γεγονότα. Πολλὰ ἐξ αὐτῶν λόγῳ τῆς προελεύσεώς των δικαιούμεθα νὰ τὰ θεωρήσωμεν ὑπερβολικά. Ἀνοίγομεν λοιπὸν μίαν παρισινὴν ἐφημερίδα τὴν ὁποίαν μᾶς κομίζει ὁ σημερινὸς ταχυδρομικὸς φάκελλος. "Ἂν περιμένωμεν ἐξ αὐτῆς νὰ λάβωμεν πληροφορίας ἀκριβεστέρας ἢ διασαφήσεις ἐπὶ τῆς καταστάσεως ἐν Συρίᾳ ἠπατήθημεν. Ἡ ἐφημερὶς—μεγάλη καὶ πάντοτε καλῶς πληροφορημένη παρισινὴ ἐφημερὶς—στερεῖται εἰδήσεων, ἐπὶ πλέον δὲ ὁλόκληρος πάλλεται ἀπὸ ἀνησυχίαν.

Τί συμβαίνει ἐκεῖ κάτω; ἐρωτᾷ. Καὶ σχολιάζει πικρὰ τὰς δηλώσεις τοῦ Παινλεβέ, ὅστις ἔκαμεν ἐσχάτως τὴν δήλωσιν ταύτην: «Οὐδεμίαν ἔλαβον πληροφορίαν ἐκ Συρίας» αἱ εἰδήσεις ὅμως αἱ προερχόμεναι ἐξ ἀγγλικῆς ἢ ἄλλης πηγῆς εἶναι ἀνακριβεῖς ἢ ὑπερβολικαί.

Ἡ ἐφημερὶς πολὺ λογικῶς ἐρωτᾷ τὸν Γάλλον πρωθυπουργόν: Ἀφοῦ δὲν ἔλαβεν οὗτος πληροφορίας ἐκ Συρίας πῶς εἰμπορεῖ καὶ χαρακτηρίζει τὰς ἄλλας ὡς ὑπερβολικὰς καὶ ἀνακριβεῖς;

Ἐν τούτοις τὰ γεγονότα τὰ ὁποῖα ἀγγέλλονται ἐξ ἄλλων πηγῶν θὰ ἀποδειχθῶσιν ἀληθῆ καθὼς ἐπηλήθευσαν καὶ ὅλα τὰ προηγούμενα γεγονότα.

Εἶναι πρόδηλον εἰς πάντα σκεπτόμενον ὅτι μόνον μία κακὴ πολιτικὴ εἰμπορεῖ νὰ ἐξηγήσῃ τὰ σημερινὰ ἐν Συρίᾳ γεγονότα ἐὰν δὲ δὲν ἔχῃ οὕτω τότε θὰ πρέπει νὰ παραδεχθῶμεν— λέγει ὁ παρισινὸς ἀρθρογράφος—ὅτι δὲν εἴμεθα ἱκανοὶ νὰ διοικήσωμεν τὴν Συρίαν.

Ἐξ ὅλων αὐτῶν τῶν γεγονότων καὶ κρίσεων ἐξάγεται ὡς συμπέρασμα, ὅτι τὸ Συριακὸν πρόβλημα δὲν εἶναι μικρόν, ὅτι ἀποτελεῖ μίαν σοβαρὰν πληγὴν διὰ τὴν Γαλλίαν καὶ ὅτι μᾶς προετοιμάζει πιθανῶς ἐκπλήξεις.

Μ.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΑΠ'ΤΑ ΚΟΜΜΕΝΑ

Δὲν διαβάζω περιοδικὰ γυναικεῖα. "Ὄχι διότι τὰ μισῶ ἢ διότι ἀδιαφορῶ πρὸς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν εὐμορφιὰ καὶ τὸν στολισμὸν τῆς γυναίκας.

Δὲν διαβάζω γυναικεῖα περιοδικά, ἁπλούστατα διότι... δὲν τὰ καταλαβαίνω. Σ' ὁποιαδήποτε γλῶσσα καὶ ἂν γράφουν μοῦ εἶναι ἀπρόσιτα. Νομίζει κανεὶς ὅτι ἡ γυναῖκα ἔχει ἕνα ἰδιαίτερο τρόπο ἐκφράσεως. Μεταχειρίζεται τῆς λέξεις σὲ μιὰ ἀφάνταστη γιὰ τοὺς ἄνδρας σημασία. Διὰ τὸν ἴδιο λόγο δύσκολα καταλαβαίνει κανεὶς δυὸ γυναῖκες ποὺ μιλοῦν μόδα.

Γι' αὐτὸ προσπαθῶ νὰ φεύγω μακρυὰ ἀπὸ τέτοιες συνομιλίαις καὶ νὰ μὴ ἀνοίγω τὰ περιοδικὰ ποὺ γράφουν Μόδα ἔστω καὶ διὰ νὰ ἰδῶ τῆς εἰκόνες των. Δὲν βιάζομαι, θὰ τῆς ἰδῶ σὲ λίγο ζωντανὲς στὸν Μεγάλο Δρόμο.

Παρ' ὅλας ὅμως τὰς δύο αὐτὰς ἀρχάς μου δὲν ξεύρω πῶς χθὲς τὸ βράδυ ἕνα γυναικεῖο περιοδικὸ ἀνοικτὸ παρουσίαζε ἐμπρός μου μιὰ σελίδα του. Οἱ τίτλοι του, ἡ εἰκόνες του μοῦ ἐκέντησαν τὴν προσοχή μου. Ἐνόμισα ὅτι τοὺς κατάλαβα. Οἱ τίτλοι ἔλεγαν: «Τί θὰ κάμνωμεν τὰ μαλλιά μας», «Ἡ καλλιτέρα γαρνιτοῦρα» καὶ ἡ εἰκόνες παρίσταναν κεφαλάκια μὲ κομμένα μαλλιὰ καὶ κάτω διάφοραις γαρνιτούραις δακτυλίδια, μετάλλια, ἁλυσσίδες. "Ὅλα αὐτὰ ἀπὸ μαλλιά.

Δὲν ἐκρατήθηκα. Ἐζήτησα νὰ μάθω τί σημαίνουν ὅλα αὐτὰ καὶ μοῦ ἐξήγησαν...

Τώρα ἀρχίζει μιὰ καινούργια μόδα. Μὲ ταῖς τρίχες τῶν μαλλιῶν ποὺ ἀφίνει κάτω του τὸ ψαλίδι θὰ γίνονται κεντήματα στὰ φουστάνια, κουμπιά, κουμπότρυπες, ἁλυσσίδες, μενταγιόν, δακτυλίδια. Ἴσως μάλιστα καὶ τὸ δακτυλίδι τοῦ ἀρραβῶνος γίνῃ καὶ ἀπὸ τῆς τρίχες αὐταίς.

Ὡς τόσο ἡ γυναῖκα δὲν εἰμπορεῖ νὰ μείνῃ ποτὲ ἥσυχη. Εἶχε μαλλιά, τὰ ἐβασάνιζε. Τὰ ἔκανε χίλιαις δυὸ κτενισιαῖς, τὰ ἔδενε, τὰ ἐσιδέρωνε, τὰ ἔστριφε σὲ μποῦκλαις. Τὰ ἐτυραννοῦσε καὶ ὅπως συνειθίζει νὰ ἀντιστρέφῃ τοὺς ὅρους πάντοτε, διεκήρυττε ὅτι τὰ μαλλιὰ ἐτυραννοῦσαν ἐκείνην.

Ἐπὶ τέλους ἀπεφάσισε νὰ τὰ κόψῃ καὶ τὰ ἔκοψε.

Ἴσως νὰ μετανόησε πολὺ γρήγορα, ἀλλὰ ἦτο πολὺ ἀργά. Τὰ μαλλιὰ δὲν μποροῦσαν νὰ κολληθοῦν πίσω καὶ τὸ γυναικεῖο πεισματάκι δὲν ἄφινε νὰ ξεφύγῃ μιὰ τέτοια ὁμολογία μετανοίας.

Τί νὰ κάμῃ λοιπὸν ἡ γυναῖκα; Ηὗρε ἕνα τρόπον νὰ κρατήσῃ τὰ μαλλιά της ἐπάνω της καὶ ἀπὸ τὸ κεφάλι της τὰ μεταφέρει στὸ φουστάνι της, στὰ πόδια της, στὸ στῆθός της, στὰ χέρια της.

"Ὅλα αὐτὰ εἶνε λύσεις ποὺ δὲν ἱκανοποιοῦν τίποτε. Τὰ μαλλιὰ εἶνε προωρισμένα νὰ στολίζουν τὰ γυναικεῖα κεφαλάκια. Μόνον ἐκεῖ ἔχουν τὴν θέσιν των.

Θ. Κ. Μ.

ΠΩΣ ΔΙΕΞΗΧΘΗ Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΟΡΤΗ

Δύο ἀερόπλανα ἀναχωρήσαντα ἐξ Ἐσκὶ Σεχὶρ ἔφθασαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐνταῦθα διὰ νὰ μετάσχουν εἰς τὴν ἑορτήν.

Οἱ ἀεροπόροι ἔρριψαν 2000 συγχαρητηρίους προκηρύξεις πρὸς τὸν πληθυσμόν.

Εἰς τὸν Ἅγιον Στέφανον ὅπου τὰ δύο ἀερόπλανα προσεγειώθησαν οἱ Ἰσμαὴλ Ρεφὴκ καὶ Ἀσὶμ Ριζᾶ βέηδες ἐπῆραν ταῦτα καὶ ἐξετέλεσαν δι' αὐτῶν πτήσεις ὑπὲρ τὴν πόλιν.

ΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ

Πεντήκοντα πέντε ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων τοῦ Σιρκετζῆ παρεχώρησαν τὰς εἰσπράξεις των τῆς χθεσινῆς ἡμέρας εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῆς ἀεροπλοΐας.

Ἐπίσης καφενεῖα, ζυθοπωλεῖα καὶ αἴθουσαι θεαμάτων καθὼς καὶ διάφορα ἐμπορικὰ καταστήματα τῆς Σταμποὺλ καὶ τοῦ Πέραν παρεχώρησαν τὰ κέρδη τῆς ἡμέρας ὑπὲρ τῆς ἀεροπλοΐας.

ΤΑ ΑΝΘΥΛΛΙΑ

Μικραὶ κορασίδες περιέφεραν ἀνὰ τὴν πόλιν χθὲς 2.000 καλαθάκια πλήρη ἀνθυλλίων. Αἱ εἰσπράξεις ἦσαν γενναῖαι.

ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Σήμερον τὴν πρωΐαν μετέβη εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς ὁ χθὲς ἀφιχθεὶς νέος πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας κ. Ι. Πολίτης πρὸς ἀνάληψιν τῶν καθηκόντων του.

ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΕΞΕΤΑΣΘΟΥΝ. - Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ. - Η ΜΟΣΟΥΛΗ. - Η ΕΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Γενεύη, 31. (Π. Α.) Ἡ Τουρκικὴ ἀντιπροσωπεία ἔφθασε σήμερον εἰς Γενεύην.

ΤΟ ΙΡΑΚ ΔΕΝ ΘΑ ΑΠΟΣΤΕΙΛΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΝ

***Βαγδάτη, 21.**—Τὸ νομοθετικὸν σῶμα κατὰ τὴν χθεσινήν του συνεδρίαν ἀπεφάσισε νὰ μὴ ἀποστείλῃ εἰδικὴν ἀντιπροσωπείαν εἰς τὴν Κ. Τ. Ε., θὰ ἀρκεσθῇ δὲ ν' ἀποστείλῃ τηλεγράφημα ὑποστηρίζον τὰ δικαιώματα τῆς Μεσοποταμίας ἐπὶ τῆς Μοσούλης.*

Η ΠΕΡΣΙΑ ΚΑΙ Η ΜΟΣΟΥΛΗ

Μόσχα, 31. (Π. Α.) Εἰς τὸ κύριον αὐτῆς ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Περσία καὶ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης», ἡ ἐφημερὶς «Ἰζβέστια» τονίζουσα ὅτι τὰ διαβήματα τῆς Ἀγγλίας ὅπως ἑλκύσῃ τὴν Περσίαν μὲ τὸ μέρος της ἐν τῷ ἀγῶνι πρὸς κατάκτησιν τῆς Μοσούλης ἐν μέρει ἐστέφθησαν ὑπὸ ἐπιτυχίας, λέγει:

«Ἀφ' ὅτου ἡ δημοσία γνώμη ἐν Περσίᾳ ἤρχισε νὰ ἐνδιαφέρεται διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης ὁ περσικὸς τύπος δημοσιεύει ἄρθρα, δι' ὧν διεκδικεῖ τὰ ἱστορικὰ δικαιώματα τῆς Περσίας ἐπὶ τῆς Μοσούλης».

Ἡ ἡμιεπίσημος «Ἰζβέστια» συνιστᾷ εἰς τὴν Περσίαν νὰ προφυλάσσεται ἀπὸ τὴν ἀγγλικὴν πολιτικήν, ἥτις ἐνθαρρύνει τὸν χωρισμὸν τῶν Κούρδων ἀπὸ τῆς Τουρκίας καὶ προσθέτει ὅτι ἡ πολιτικὴ αὐτὴ ἀποτελεῖ ἐν ταὐτῷ κίνδυνον διὰ τὸ περσικὸν Κουρδιστάν, τὸ ὁποῖον ἐπίσης φέρεται πρὸς τὰς χωριστικὰς τάσεις καὶ παρουσιάζει ἔδαφος εὐνοϊκὸν διὰ τὰ ἐν Περσίᾳ ἀγγλικὰ σχέδια.

Ἡ «Ἰζβέστια» ἀναλύει κατόπιν τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς τῆς εἰρήνης τῆς Κ.Τ.Ε. διὰ τὴν Μοσούλην, ἐν ᾗ ἀναφέρεται ὅτι ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ Μοσούλη προσαρτηθῇ εἰς τὸ Ἰρὰκ θὰ ἐσχηματίζετο Κουρδιστὰν αὐτόνομον ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ νομοῦ Μοσούλης. Τὸ ρωσικὸν φύλλον προσθέτει ὅτι ἡ ἀγγλικὴ πολιτικὴ θὰ παραχωρήσῃ προθύμως τοιαύτην αὐτονομίαν εἰς τοὺς Κούρδους.

Ἡ «Ἰζβέστια» συνιστᾷ εἰς τὴν Περσίαν ἐν ὀνόματι τῆς σωτηρίας καὶ τῆς ἀσφαλείας τῶν δυτικῶν ὁρίων της ν' ἀναγνωρίσῃ τὰ ἀπαράγραπτα δίκαια τῆς Τουρκίας.

ΤΟ ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Ἄγκυρα, 29. Κατὰ τὸ συνοριακὸν ἐπεισόδιον τῆς 24 Αὐγούστου, οἱ ἐπιτεθέντες ἔσχον 25 φονευμένους. Ἐκ τῶν ἡμετέρων εἷς μόνον ἐπληγώθη.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΙΝ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Παρίσιοι, 31. Ἡ «Ματὲν» ἀσχολουμένη μὲ τὸ πρόγραμμα τῆς Συνόδου τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν, γράφει ὅτι τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν θὰ ἀναλάβῃ νὰ ἐμποδίσῃ τὸ ἐνδεχόμενον ἑνώσεως τῆς Αὐστρίας πρὸς τὴν Γερμανίαν διὰ μέσων ἄλλων παρὰ τῆς πολιτικῆς πιέσεως.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ

Η ΜΙΚΡΑ ΑΝΤΑΝΤ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΣΙΝΑΪΑΣ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, Αὔγουστος. Εἰς τὴν τελευταίαν ἐν Βουκουρεστίῳ Διάσκεψιν τῆς Μικρᾶς Ἀντὰντ οἱ τρεῖς ὑπουργοὶ τῶν ἐξωτερικῶν Ρουμανίας, Γιουγκοσλαβίας καὶ Τσεχοσλοβακίας περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην φορὰν ἐσκέφθησαν καὶ συνεζήτησαν ἐπὶ τῆς συνδρομῆς ἣν ἠδύνατο νὰ παράσχῃ ὁ Τύπος τῶν τριῶν Χωρῶν εἰς τὸ ἔργον των, ἐὰν οὗτος εἶχε κοινὴν καὶ καθωρισμένην κατεύθυνσιν καὶ ἐπιπροσθέτως μίαν καλὴν ὀργάνωσιν. Ἦτο ἄλλως τε πρόσφατος ἡ ἀνάμνησις τῆς πικροχόλου πολεμικῆς μεταξὺ τοῦ σερβικοῦ καὶ τοῦ ρουμανικοῦ Τύπου, ἥτις ὁμολογουμένως εἶχε δημιουργήσει βαρεῖαν ἀτμοσφαῖραν παρὰ τῇ Δημοσίᾳ Γνώμῃ τῶν δύο Κρατῶν, τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ Μ. Ἀντὰντ ἔβαινε πρὸς τὴν χρεωκοπίαν καὶ ἀπείρους ὅσας δυσχερείας εἰς τὰς Συνδιασκέψεις τοῦ Βελιγραδίου καὶ τῆς Πράγας. Τὰ ἑκάστοτε ἀναφυόμενα μικροζητήματα καὶ αἱ μεταξὺ τῶν ἐφημερίδων ἐπικίνδυνοι ἀπὸ ψυχολογικῆς ἀπόψεως λογομαχίαι, παρεῖχον ἀμφιβολίας περὶ τοῦ βιωσίμου τοῦ συνασπισμοῦ, ὅστις δὲν ἐφαίνετο ἐγκρινόμενος ὑπὸ τῶν λαῶν. Ἦτο τοῦτο ἕνα μέγα ἐμπόδιον τὸ ὁποῖον οὐχὶ εὐκόλως κατώρθωσε νὰ ὑπερπηδήσῃ ἡ διπλωτικότης τῶν τριῶν ὑπουργῶν, καθαρίζουσα οὕτω τὸν ὁρίζοντα παντὸς νέφους δυσπιστίας. Τὸ γεγονὸς ὅμως τοῦτο κατεδείκνυεν ἄλλην μίαν φορὰν τὴν ὠμὴν πραγματικότητα ὅτι ἡ συνεννόησις τῶν πολιτευτῶν καὶ τῶν Κυβερνήσεων ἠδύνατο νὰ εἶνε ἕνα ὡραῖον μετέωρον τὸ ὁποῖον θὰ διελύετο, ἂν δὲν ἐνεποτίζετο καὶ δὲν ἐνεπνέετο μὲ αὐτὴν καὶ ἡ Δημοσία Γνώμη. Πρὸς τοῦτο δὲ ἡ καλλιτέρα τροφὸς εἶνε ὁ Τύπος, μὲ τὴν μεγάλην του ὑποβλητικὴν δύναμιν. Ἀφ' ἑτέρου ἡ ὕπαρξις κοινῆς ὀργανώσεως τοῦ Τύπου τῶν Χωρῶν τῆς Μ. Ἀντάντ, ἦτο σκόπιμος διὰ τὴν διαφώτισιν τῆς ξένης Δημοσίας Γνώμης καὶ διὰ τὴν δημιουργίαν συμπαθειῶν πρὸς τὸν συνασπισμὸν αὐτόν.

Μία διπλῆ, λοιπόν, ἀνάγκη, ἐνδομικραντατική, πρὸς ἄρσιν τῶν παρεξηγήσεων καὶ τὴν γνωριμίαν καὶ προσέγγισιν εἰς ὅλα τὰ ἐπίπεδα τῶν τριῶν λαῶν ἥτις θὰ ἦτο τὸ θεμέλιον τῆς μελλοντικῆς αὐτῶν πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς συνεργασίας, καὶ ταὐτοχρόνως ἀνάγκη ἐξωμικραντατική, ἐπέβαλε εἰς τοὺς τρεῖς ὑπουργοὺς τὴν διὰ παντὸς τρόπου πραγματοποίησιν τῆς ὀργανώσεως τοῦ Τύπου τῶν τριῶν Χωρῶν ἥτις ἐβαπτίσθη «Μικρὰ Ἀντὰντ τοῦ Τύπου» (P. E. P. Petite Entente de la Presse) *καὶ πανηγυρικῶς ἔλαβε ζωὴν ἐν τῇ ληξάσῃ Διασκέψει τῆς δρυμοφύτου καὶ κομψῆς Σιναΐας μὲ τὸ κατωτέρω καταστατικόν.*

Ι. Ἡ Μικρὰ Ἀντὰντ τοῦ Τύπου (P. E. P.) εἶναι ὁμοσπονδία τῶν δημοσιογράφων καὶ τῶν δημοσιογραφικῶν ὀργανώσεων τοῦ Βασιλείου τῶν Σέρβων, Κροατῶν καὶ Σλοβένων, τῆς Τσεχοσλοβακίας καὶ τῆς Ρουμανίας, ἔχουσα ὡς σκοπόν:

α) Τὴν στενωτέραν συνεργασίαν, εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς δράσεως, τῶν συμμετεχουσῶν Χωρῶν.

β) Τὴν διὰ κοινῆς δράσεως καὶ δι' ὅλων τῶν τεχνικῶν καὶ διανοητικῶν μέσων συμβολὴν εἰς τὴν τελικὴν ἐπιτυχίαν τῶν φιλειρηνικῶν καὶ προοδευτικῶν προσπαθειῶν τῆς Μ. Συνεννοήσεως

ΙΙ. Μεταξὺ τῶν μέσων διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ τῆς Μ.Α.Τ. ἐξέχοντα εἶναι τὰ ἑξῆς:

α) ἡ δημιουργία καὶ τελειοποίησις τῶν ταχυδρομικῶν, τηλεγραφικῶν, τηλεφωνικῶν, ἐνσυρμάτων καὶ ἀσυρμάτων, ἐναερίων συγκοινωνιῶν.

β) τὰ ταξίδια μελετῶν, τόσον συνολικῶς ὅσον καὶ ἀτομικῶς, μὲ τοὺς εὐνοϊκωτέρους ὅρους, διὰ τὴν ἀπόκτησιν βαθείας γνώσεως τῶν τριῶν χωρῶν.

γ) ἡ ἀνταλλαγὴ ταχέως καὶ ἀνελλιπῶς πληροφοριῶν ἐπὶ ὅλων τῶν ἐπιπέδων τῇ βοηθείᾳ τῶν εἰδικῶν ἀνταποκριτῶν, πρακτορείων κλπ.

ΙΙΙ. Ἡ «Μικρὰ Ἀντὰντ τοῦ Τύπου» ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς:

α') Ἐξ ἑνὸς κεντρικοῦ γραφείου, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ παραπέμπωνται ἅπαντα τὰ ζητήματα τὰ ἀφορῶντα τὴν Μ.Α.Τ.

β) Ἐκ μιᾶς τοπικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Μ.Α.Τ. εἰς ἑκάστην συμμετέχουσαν χώραν, ἥτις θὰ ἀσχολῆται μὲ τοπικὰ ζητήματα. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη θὰ ἀπαρτίζεται ἀπὸ τέσσαρας ἀντιπροσώπους τοῦ τύπου, ἀπὸ ἕνα ἀντιπρόσωπον τοῦ Γραφείου Τύπου τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν καὶ τῆς σχετικῆς χώρας καὶ ἀπὸ ἕνα ἀντιπρόσωπον τοῦ Τύπου τῶν δύο συμμάχων χωρῶν. Οἱ δύο τελευταῖοι ἀντιπρόσωποι δύνανται νὰ εἶναι οἱ ἀκόλουθοι Τύπου τῶν πρεσβειῶν ἢ οἱ ἀντικατάσται των.

Ἡ προεδρεία ἑκάστης ἐπιτροπῆς πρέπει νὰ ἀνατίθεται εἰς δημοσιογράφον ἐπαγγελματίαν.

IV. Κατὰ τὰς συνδιασκέψεις τῆς Μ. Ἀντὰντ θὰ συνέρχωνται αἱ τρεῖς τοπικαὶ ἐπιτροπαὶ ἢ τοὐλάχιστον οἱ πρόεδροί των, ἓν ἐκ τῶν μελῶν δημοσιογράφων καὶ οἱ διευθυνταὶ τῶν Γραφείων Τύπου τῶν ὑπουργείων τῶν ἐξωτερικῶν.

Αἱ συνελεύσεις αὗται θὰ προεδρεύωνται ἀπὸ τὸν Πρόεδρον τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς χώρας, εἰς ἣν θὰ λαμβάνουν χώραν αἱ συνδιασκέψεις. Τὸ γραφεῖον τῆς ἰδίας ἐπιτροπῆς θὰ εἶνε καὶ γραφεῖον τῆς Μ. Α. Τ. μέχρι τῆς προσεχοῦς συνελεύσεως.

Ἐπισυνημμένον

Καθήκοντα κεντρικοῦ γραφείου ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς Μ. Α. Τ. μέχρι τῆς προσεχοῦς συνελεύσεως θὰ ἐκτελῇ ἡ ρουμανικὴ ἐπιτροπή.

Μέχρι τῆς ὁριστικῆς ἐκλογῆς τῶν τοπικῶν ἐπιτροπῶν, καθήκοντα αὐτῶν θὰ ἐκτελῇ εἰς ἑκάστην πρωτεύουσαν ἡ σχετικὴ ἀντιπροσωπεία ἐν τῇ Διασκέψει τῆς Σιναΐας. Τοῦτο ἐν πάσῃ περιπτώσει οὐχὶ πέραν τῆς προσεχοῦς συνδιασκέψεως τῆς Μ. Συνεννοήσεως.

Αἱ συνεδριάσεις καὶ ἐν γένει ἡ διάσκεψις διεξήχθη ἐν μέσῳ ἀτμοσφαίρας μεγάλης ἐγκαρδιότητος καὶ ἐνθουσιασμοῦ. Τῆς πρώτης συνεδρίας, εἰς ἣν παρέστησαν καὶ ἀπεσταλμένοι τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Πολωνικῆς πρεσβείας, προήδρευσεν ὁ κ. Δούκα, ὅστις οὕτω ἠθέλησε νὰ θέσῃ σφραγῖδα ἐπισημότητος εἰς τὴν διάσκεψιν καὶ νὰ βεβαιώσῃ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν σημασίαν, ἣν αἱ τρεῖς Κυβερνήσεις ἐννοοῦν νὰ δώσουν εἰς τὴν ὀργάνωσιν αὐτήν. Ἐκτὸς τούτου διὰ τῶν διευθυντῶν τῶν γραφείων Τύπου τῶν τριῶν ὑπουργείων τῶν Ἐξωτερικῶν αἱ τρεῖς Κυβερνήσεις ἐπισήμως ἐδήλωσαν, ὅτι θὰ παράσχουν ἀμέριστον τὴν συνδρομήν των πρὸς τὴν Μ. Α. Τ.

Διὰ τὴν ἱστορίαν τῆς δημοσιογραφίας φρονοῦμεν, ὅτι τὸ γεγονὸς ἠμπορεῖ νὰ θεωρηθῇ μεγίστης σημασίας. Διότι εἶναι ἡ πρώτη ἴσως φορά, καθ' ἣν γίνεται τόσον στενὴ ἐπαφὴ κυβερνήσεων καὶ Τύπου ξένων χωρῶν.

Ἐναπομένει τώρα ἡ πραγματοποίησις τοῦ πρακτικοῦ μέρους τοῦ προγράμματος, τὸ ὁποῖον βεβαίως θὰ ὑποδείξουν ἐν τῇ φορᾷ των αἱ περιστάσεις καὶ τὰ γεγονότα, ἀλλὰ καὶ οἱ ἄνθρωποι.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς χρήσιμον εἶναι νὰ σημειώσωμεν τὰς προτάσεις Τσεχοσλοβάκου ἀντιπροσώπου ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς συνεργασίας τοῦ τύπου τῶν 3 χωρῶν. Ἡ συνεργασία θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ 1) ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ, 2) τοῦ οἰκονομικοῦ, 3) τοῦ μορφωτικοῦ καὶ 4) τοῦ ἀθλητικοῦ καὶ περιηγητικοῦ.

Θὰ ἦτο ἀνάγκη πρὸς τοῦτο νὰ εἰσαχθῇ εἰς ὅλας τὰς σχολὰς τῶν τριῶν κρατῶν καὶ εἰς ὅλους τοὺς μορφωτικοὺς καὶ διαπαιδαγωγικοὺς συλλόγους διδακτικὸν ὑλικόν, ἐπὶ τῆς ζωῆς εἰς ὅλα τὰ ἀνώτερα ἐπίπεδα τῶν συμμάχων χωρῶν, νὰ ἐκδοθοῦν βιβλία, νὰ μεταφρασθοῦν τὰ καλλίτερα ἔργα, νὰ γίνωνται διαλέξεις κτλ. Ἀφ' ἑτέρου νὰ πολλαπλασιασθοῦν αἱ οἰκονομικαὶ συμβάσεις, νὰ τεθοῦν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου ὅλα τὰ μέσα τῆς εὐκόλου πληροφορίας ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῶν συμμάχων.

Ἕνα εὐρύτατον καὶ ὡραῖον πρόγραμμα δράσεως, τὸ ὁποῖον ἐὰν κατορθώσῃ καὶ ἐὰν θελήσῃ νὰ υἱοθετήσῃ ἡ Μ.Α.Τ. καὶ νὰ μὴ περιορισθῇ εἰς τὴν ξηρὰν πολιτικὴν εἰδησεολογίαν, θὰ καταστῇ καθίδρυμα λαμπρὸν προόδου καὶ εἰρήνης, ἄξιον τοῦ ρόλου καὶ τοῦ προορισμοῦ τοῦ τύπου, ὅστις πρέπει καὶ εἶναι καιρὸς νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ στενὸν ἐπίπεδον εἰς ὃ τὸν προορίζουν τὰ πολιτικὰ καὶ τὰ κομματικὰ συμφέροντα. Εἰς τὴν παιδαγωγικὴν ἐπιστήμην ὑπάρχει μία ὁλόκληρος σχολὴ ὑποστηρίζουσα ὅτι ἡ ἀστικὴ παίδευσις τῶν πολιτῶν πρέπει νὰ γίνεται μόνον διὰ τοῦ τύπου. Κατ' ἀρχὴν ἡ ἰδέα εἶνε ἀρίστη, ἀλλὰ μὲ τὸν παρδαλὸν χρωματισμὸν τὸν ὁποῖον ἔχει σήμερον ὁ τύπος, ὅστις εἶνε εἰς τὴν ὑπηρεσίαν κάθε ρεύματος πολιτικοῦ καὶ κάθε συμφέροντος, ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ἰδέας θὰ ἦτο αὐτόχρημα ὀλεθρία. Χρειάζεται περισσότερα ἀντικειμενικότης καὶ ὀλιγώτερα ἐλαστικότης ἐκ μέρους μας διὰ νὰ ἀναλάβωμεν παρομοίαν κοινωνικὴν εὐθύνην. Ἀλλὰ τότε θὰ παρασκευάσωμεν τὴν ἀληθῆ ὁδὸν πρὸς τὴν παγκόσμιον γαλήνην.

ΚΛ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 2 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Ἰωάννου τοῦ νηστευτοῦ, ἐπισκ. Κων)πόλεως

ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Τὸ ταξίδιον τὸ ὁποῖον ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπεχείρησεν εἰς Καστεμονήν, Ἰνέπολιν καὶ τὰ πέριξ, δὲν παρέσχε μόνον χαρὰν καὶ δὲν προεκάλεσε τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν κατοίκων τῶν περιφερειῶν τούτων, ἀλλὰ παρέσχε καὶ ἀφορμὴν νὰ ἐκφωνηθῶσι λόγοι, οἱ ὁποῖοι θὰ μείνουν ἱστορικοὶ διὰ τὸ περιεχόμενόν των. Κυρίως ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἠσχολήθη εἰς τοὺς λόγους τούτους μὲ τὴν ἐσωτερικὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς χώρας, μὲ τὴν ἠθικὴν ἐξέλιξιν αὐτῆς ἐν τῇ ὁδῷ τῆς προόδου.

Ἡ ἀποδοχὴ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ καὶ ὁ συγχρονισμὸς τοῦ τουρκικοῦ ἔθνους πρὸς τὴν ἐποχήν του ἀποτελεῖ μίαν νέαν ἐπανάστασιν, ἥτις δὲν εἶναι ὀλιγώτερον ἔνδοξος τῆς προηγηθείσης.

Η ΠΙΛΟΦΟΡΙΑ

Ἡ κυβερνητικὴ καὶ δημαρχιακὴ ἐγκύκλιος στηριζομένη ἐπὶ τῶν ἐκφρασθεισῶν ὑπὸ τοῦ Γαζῆ πασᾶ προοδευτικῶν ἀρχῶν, ἐπιβάλλουν εἰς τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους τὴν πιλοφορίαν.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο καίτοι ἀποβλέπει τὴν ἐξωτερικὴν ἐμφάνισιν, μὲ ὅλα ταῦτα εἶναι ἀπόρροια μιᾶς βαθείας ἐσωτερικῆς ἐξελίξεως, ἥτις ἐγένετο μέσα εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ Τούρκου, ὅστις ἐπόθησε νὰ ἀπορρίψῃ πᾶν ὅ,τι τοῦ ἐνεθύμιζε τὴν στασιμότητα.

Οἱ Εὐρωπαῖοι θὰ λάβωσι βεβαίως ὑπ' ὄψιν τὴν ἐξέλιξιν ταύτην ἡ ὁποία μαρτυρεῖ τὸ ἐπικρατοῦν εἰς τὴν χώραν ταύτην νεωτεριστικὸν πνεῦμα.

ΣΧΟΛΑΙ ΓΑΛΑΤΑ

Ἀπὸ τῆς αὔριον ἄρχονται αἱ ἐγγραφαὶ εἰς τὰ ἐκπαιδευτήρια Γαλατᾶ. Σχετικῶς μετ' εὐχαριστήσεως πληροφορούμεθα ὅτι ἡ ἐφορεία τῶν σχολῶν τούτων κατόπιν ἐπισταμένης μελέτης, προέβη εἰς μεγάλας θυσίας, τόσον διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τῶν σχολῶν, ὅσον καὶ διὰ τὸν καταρτισμὸν τοῦ διδάσκοντος προσωπικοῦ αὐτῶν, προσλαβοῦσα πεπειραμένα καὶ δοκιμασμένης ἀξίας πρόσωπα, διὰ τὴν συστηματικὴν καὶ μεθοδικὴν διδασκαλίαν τῶν μαθητῶν, αὐξήσασα συνάμα καὶ τὰς ὥρας τῶν Γαλλικῶν ἅτινα ἐφέτος ἀρχίζουν ἀπὸ τὴν τρίτην τάξιν.

Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι οἱ γονεῖς καὶ κηδεμόνες διὰ τὸ συμφέρον τῶν τέκνων των θέλουν σπεύσει νὰ ἐγγράψουν τὸ ταχύτερον αὐτὰ εἰς τὰ Κοινοτικὰ Ἐκπαιδευτήρια.

ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ
ΜΕΓΑΛΗ
ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
Ἡ κ. Ρεκαμιὲ ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ κ. Ἑρριὼ
ΕΙΣ ΤΗΝ Γ' ΣΕΛΙΔΑ
Ὁ μαθητής
(Διήγημα)
ΑΥΡΙΟΝ
Ἐπιστημονικὴ πραγματεία

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

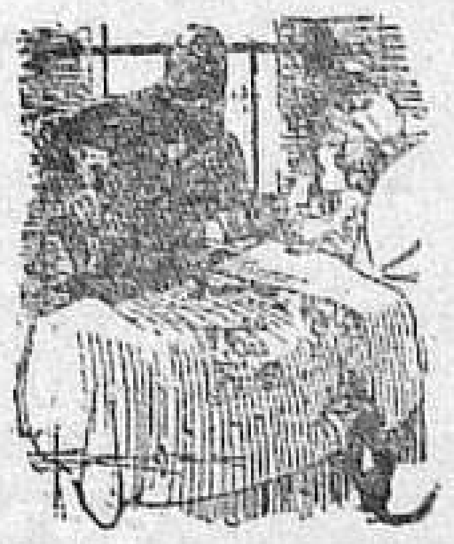
—Ὁ ἔρως εἶναι ὅπως ἡ φλόγα· σβύνει μόλις παύσῃ νὰ μεγαλώνῃ.

—Αἱ ὑπερήφανοι θὰ ἦσαν ὀλιγώτερον ἀλαζόνες, ἐὰν ἐγνώριζον ὅτι δὲν περιμένουν ἀπὸ αὐτὰς παρὰ μόνον μίαν στιγμὴν ἀδυναμίας διὰ νὰ τὰς ἀγαποῦν περισσότερον.

—Δὲν ὑπάρχει τίποτε τὸ ὁποῖον νὰ σᾶς προδιαθέτῃ νὰ ἐννοήσετε τὴν ψυχὴν μιᾶς γυναικός, ὅπως ἡ ἐνδυμασία, ἡ ὁποία κολακεύει τὸν σχηματισμόν της.

Etienne Rey

ΠΟΥ ΦΘΑΝΕΙ Η ΦΙΛΑΡΕΣΚΕΙΑ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ



— Σᾶς εὑρίσκω εἰς καλλιτέραν κατάστασιν σήμερον.

— Ὥστε τὸ παρατηρήσατε καὶ σεῖς, ἰατρέ. Εἶναι ἐξ αἰτίας τοῦ καινούργιου σκούφου ποὺ φόρεσα σήμερον.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Ἡ σκέψις καὶ ἡ ἐφαρμογή

Ἡ σύζυγος: — Μοὔφερες αὐτὸ ποὺ σοῦ εἶπα;

Ὁ σύζυγος: — Ὄχι, ἀγάπη μου, γιατί μὲ ἀπασχολοῦσε τόσο ἡ σκέψις νὰ σοῦ τὸ πάρω ποὺ πέρασα ἐμπρὸς ἀπὸ τὴν βιτρίνα χωρὶς διόλου νὰ τὸ θυμηθῶ.

ΑΓΚΥΡΑ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Παρὰ τῷ Νουσρὲτ βέῃ

Ὁ πρέσβυς τῆς Ἀγγλίας κ. Λίνδσεϋ ἐπεσκέφθη τὸν ἀντιπρόσωπον τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν Νουσρὲτ βέην.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Τὰ νομίσματα τῶν 25 γροσίων

Κατὰ πληροφορίας δοθείσας ἐκ τοῦ Νομισματοποιείου, τὰ νέα νικέλινα νομίσματα τῶν 25 γρ. θὰ τεθῶσιν εἰς κυκλοφορίαν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς Ὀκτωβρίου.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

— Λιποβαρεῖς ἄρτοι

Δημαρχιακοὶ ὑπάλληλοι διενεργήσαντες ἔρευναν ἐπὶ τῶν φούρνων Κουσγουντζουκίου καὶ Ὀρτάκιοϊ κατέσχον 45 λειψὰ ψωμιὰ τὰ ὁποῖα ἀπέστειλαν εἰς τὸ ὀρφανοτροφεῖον.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀρτοποιοὶ θὰ τιμωρηθοῦν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

Ἀφίξεις

Ἀφίκετο χθὲς ἐκ Πειραιῶς ὁ διευθυντὴς τοῦ Πρακτορείου τῆς «Μπάϊρον Λάϊν» κ. Διον. Ἀναγνωστόπουλος.

ΠΟΛΙΣ

—Ἀναχώρησις ἰατρῶν

Χθὲς ἀνεχώρησαν δι᾽ Ἄγκυραν οἱ τελευταῖοι ἰατροί, οἵτινες θὰ παρευρεθοῦν εἰς τὸ ἐν Ἀγκύρᾳ ἰατρικὸν συνέδριον.

—Ἀπόδοσις σχολῆς

Προσεχῶς ἀποδίδεται ἡ ὑπὸ τῶν Γάλλων καταληφθεῖσα γερμανικὴ σχολὴ τῆς πόλεώς μας, ἥτις εἶχε μετατραπῆ κατ᾽ ἀρχὰς εἰς νοσοκομεῖον (Ἀρχιστρατήγου Νέκη), μεθ᾽ ὃ δὲ εἰς κατοικίαν γαλλικῶν οἰκογενειῶν.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ξυλοφόρτωμα

Οἱ ἐν Κασὴμ πασᾶ, συνοικίᾳ Σεῒτ Ἀλῆ, κατοικοῦντες Μεχμὲτ Ἀλῆ, Ἰσμαὴλ Μεχμέτ, Νουζχὲτ Ὀσμάν, Ἰσμαὴλ Ἀχμέτ, Χαδιτζὲ καὶ Χανιφὲ δι᾽ ἀγνώστους λόγους συνεπλάκησαν καὶ ἀλληλοεξυλοφορτώθησαν. Ἐν τέλει αἱ γυναῖκες κατέφυγον εἰς τὴν ἀστυνομίαν καὶ κατέθεσαν ὅτι ἐδάρησαν ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν.

Ἡ ἀστυνομία τοὺς συνέλαβε ὅλους καὶ τοὺς ὡδήγησεν εἰς τὸ τμῆμα διὰ τὰ περαιτέρω.

— Μεταξὺ ἱεροδούλων

Εἰς τὴν προκυμαίαν ΧαϊδὰρΠασᾶ διὰ λόγους ἀντιζηλίας συνεπλάκησαν αἱ ἱερόδουλοι Χαδιτσὲ καὶ Χάβα. Ἐξῆλθον ἰσόπαλοι.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Διανομὴ κτηνῶν

Ἄγκυρα, 31. (Π. Α.) Μέρος τῶν ὑπὸ τῆς ἐπιτροπείας τῆς γεωργίας ἀγορασθέντων ἐν Οὐγγαρίᾳ ταύρων, μετεφέρθη καὶ διενεμήθη εἰς τὰς Νομαρχίας Ἀδριανουπόλεως, Κιρκλὰρ Ἰλῆ καὶ Ραιδεστοῦ.

—Θάνατος ἀξιωματικοῦ

Κατὰ τὰ ἐν Σμύρνῃ γυμνάσια σκαποβολῆς ἐτραυματίσθη ὁ ταγματάρχης Ζιᾶ βέης. Μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον, ὅπου ὅμως μετ᾽ ὀλίγας ἡμέρας ὑπέκυψεν.

Εἰς τὸν ἥρωα ἀξιωματικὸν ἀπενεμήθησαν αἱ δέουσαι τιμαί.

ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΑΠΟΔΕΙΧΘΗ ὅτι τὰ δι᾽ ἄνδρας καὶ κυρίας ἀγγλικὰ ὑφάσματα διὰ κοστούμια, παλτὰ καὶ μαντὼ τοῦ Οἴκου **ΤΑΪΓΧΜΑΝ**, ἐν Γαλατᾷ, Καράκιοϊ, ὁδὸς Τοπτασλάρ, ἀριθ. 53 (πρῴην κτίριον τοῦ ἀγγλικοῦ ταχυδρομείου) εἶναι τὰ καλλίτερα τῆς πόλεώς μας, πωλούμενα εἰς τὰς εὐθηνοτέρας τιμάς.

—Κρασὶ θανάτου

Μία ὀρφανὴ δίχως πόρους ἔπεσε στὰ χέρια ἑνὸς διευθυντοῦ, ὁ ὁποῖος ἐξεμεταλλεύετο τὴν ἐργασία της καὶ τὴν κακομεταχειρίζετο. Ἡ τύχη ὅμως τὴν δίδει τὸν πρῶτο λαχνὸ ἑνὸς λαχείου ποὺ τῆς εἶχε δώσει ὁ ἀποθανὼν ἀδελφός της. Ἐκπαιδεύεται, μορφώνεται καὶ βρίσκεται ἕνας νέος πολὺ πλούσιος, τὴν ἐρωτεύεται τρελλὰ καὶ τὴν παντρεύεται. Ὁ ἄθλιος ὅμως διευθυντής της μαθαίνει τὴν νέα τύχη τοῦ θύματός του καὶ σπεύδει νὰ τὴν ἐκμεταλλευθῇ καὶ κατορθώνει νὰ φθάσῃ μέχρι δηλητηριάσεως. Διὰ νὰ μάθετε τὸ τέλος τῆς ὀρφανῆς αὐτῆς πρέπει νὰ διαβάσετε τὸ νέον κινηματογραφικὸν μυθιστόρημα «Τὸ κρασὶ τοῦ θανάτου», τὸ ὁποῖον ἀγοράζετε μόνον μὲ 15 γρ. ἀπὸ τὰ καπνοπωλεῖα καὶ βιβλιοπωλεῖα.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΤΟ „ΦΕΝΕΡ ΜΠΑΧΤΣΕ" ΕΝΙΚΗΣΕ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ „ΜΠΟΤΕΦ"

Φιλιππούπολις, 30. Ἡ συνάντησις τῆς ὁμάδος «Φενὲρ Μπαχτσὲ» μετὰ τῆς ὁμάδος «Μπότεφ» ἐγένετο σήμερον. Πλῆθος ἄπειρον παρίστατο. Ἡ συνάντησις ἐγένετο ἐν ἀπολύτῳ τάξει. Ἡ ὁμὰς «Φενὲρ Μπαχτσὲ» ἐνίκησε τὴν ὁμάδα «Μπότεφ» μὲ 6 τέρματα ἐναντίον 2.

Τὰ πρωταθλήματα Κων)πόλεως

Μεταξὺ τῶν ἀθλητῶν τῶν τουρκικῶν Σωματείων διεξήχθησαν ἀγῶνες διὰ τὰ πρωταθλήματα τοῦ τρέχοντος ἔτους. Εἰς τὸ προχθεσινόν μας φύλλον εἴχομεν δημοσιεύσει τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγωνισμάτων τὰ ὁποῖα διεξήχθησαν τὴν Παρασκευὴν εἰς τὸν στίβον τῆς Χαλκηδόνος. Οἱ ἀγῶνες ἐσυνεχίσθησαν τὴν Κυριακὴν καὶ εἶχον τὰς ἑξῆς ἐπιδόσεις:

Δρόμος 100 μ. α' Ρεοὺφ 12''
» 800 μ. Σαΐτ 2'. 17, 3)5''
» 1,500 μ. Μπεσὶμ 4'. 32. 2)5.
» 10,000 μ. Σενουσῆ 39' 26''
Σφαῖρα Ἐκρὲμ 11 μ. 07
Ἀκόντιον Σουδῆ 43 μ. 75.
Κοντῷ Ἀλῆ Ριζᾶ 2 μ. 63.
Τριπλοῦν Μαζχὰρ 11 μ. 73.
Ἐμπόδια 110 μ. Τζεμὶλ 20. 3)5''

Τὰ ἀνωτέρω ἀποτελέσματα εἶναι πολὺ ἱκανοποιητικὰ ἐν συγκρίσει πρὸς ἐκεῖνα τῶν προηγουμένων ἐτῶν. Ἀπόδειξις ὅτι ἡ Φεδερασιὸν τοῦ Ἀθλητισμοῦ καὶ τὰ διάφορα Σωματεῖα ἐργάζονται μὲ καλλίτερον σύστημα.

Ποδόσφαιρα

Τὴν Κυριακὴν εἰς τὰς 5·30' μ. μ. ἡ ὁμὰς Ταταούλων κατόπιν πεισματώδους ἀγῶνος μὲ τὴν Ἀρμενικὴν Φὲ κλοὺπ ἐνίκησε διὰ 2 τερμάτων ἔναντι 0.

Ταξεὶμ Κλοὺπ — Ταταῦλα

Μὲ πολὺ ἐνδιαφέρον οἱ θαυμασταὶ τῆς ποδοσφαίρας ἀναμένουν τὴν συνάντησιν Ταταούλων — Ταξεὶμ Κλούπ.

Εἶναι ὁ ἐπαναληπτικὸς ἀγών, ὅστις ὡρίσθη διὰ τὴν προσεχῆ Παρασκευήν, ὥραν 6 μ. μ., εἰς τὸν στίβον Ταξειμίου.

Ὅλοι ἐνθυμοῦνται τὸ τελευταῖον μὰτς τῶν δύο ὁμάδων. Ἔπαιξαν καὶ τὰ δύο μέρη μὲ ὅλον τὸ σθένος καὶ πεῖσμα. Παρ᾽ ὅλα ὅμως ταῦτα καμμία ἐκ τῶν δύο δὲν κατώρθωσε νὰ καταγάγῃ τὴν νίκην καὶ εἶχον μείνει ἰσόπαλοι 3—3.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Σταδίου δίδουσα τὴν προσήκουσαν σημασίαν εἰς τὸν ἀγῶνα ὑπεσχέθη ἕνα ὡραῖον κύπελλο διὰ τὴν νικήτριαν.

Ἡ πάλη προμηνύεται σοβαρά.

Τὰ δύο Σωματεῖα μὲ τὰς ἀλλεπαλλήλους ἀναβολὰς τοῦ μὰτς εἶχον ὅλον τὸν ἀπαιτούμενον καιρὸν νὰ προπονηθοῦν καὶ νὰ καταρτίσουν ἐπὶ τὸ τελειότερον τὰς ὁμάδας των.

Ἐκτὸς τῆς ἐκλογῆς τοῦ διαιτητοῦ, διὰ τὸ πρόσωπον τοῦ ὁποίου ἀπαιτεῖται προσοχή, οὐδὲν ζήτημα ἐκκρεμὲς ἀπέμεινε πλέον. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ παρ᾽ ὅλην τὴν σπουδαιότητά του δύναται νὰ λυθῇ μὲ μίαν καλὴν θέλησιν ἀπὸ τὰ δύο μέρη.

— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἔλαβε χώραν ἀγὼν ποδοσφαιρικὸς μεταξὺ τῶν ὁμάδων U. S. Stella B' καὶ τῆς Βουλγαρικῆς ὁμάδος Podcrepa εἰς τὸν στίβον τῆς τελευταίας.

Νικήτρια ἐξῆλθεν ἡ ὁμὰς Stella B' μὲ 3 τέρματα ἔναντι 2, παρὰ τὸ ἀντικανονικὸν παιχνίδι τῶν Βουλγάρων.

ΦΙΛΑΘΛΟΣ

ΑΠΩΛΕΣΘΗ χαρτοφυλάκιον ἀνῆκον εἰς εἰς τὸν Σοφοκλῆ Θ. Δρομίδην καὶ περιέχον χρήματα, τὸ νοφούσιόν του καὶ στρατιωτικὸν ὑεσικά. Παρακαλεῖται ὁ εὑρὼν νὰ κρατήσῃ μὲν τὰ χρήματα νὰ ἐπιστρέψῃ τὸ νοφούσιον καὶ τὸν βεσικὰν ἢ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς ἐφημερίδος μας ἢ εἰς τὸν ἴδιον Γαλατᾷ Ὁδὸς Τραπεζῶν Comptoir de l'Acetylène, ἀπέναντι τοῦ Ταχυδρομείου.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΝΗΜΑΤΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΙΣ ΕΛ ΑΖΙΖ

Δεκαπέντε ἔμποροι τοῦ Ἐλ Ἀζὶζ τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ Κιαμὴλ Μεχμὲτ ἐφένδη ἀπεφάσισαν νὰ συστήσουν ἑταιρίαν ἀνώνυμον μὲ κεφάλαιον 50,000 λιρῶν πρὸς ἀναδιοργάνωσιν καὶ ἐκμετάλλευσιν τοῦ νηματουργείου Ἐλ Ἀζὶζ τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀπὸ πολλοῦ ἐγκαταλειφθῆ.

ΝΕΑ ΕΤΑΙΡΙΑ

Τὸ καταστατικὸν τῆς «Ἀνωνύμου Τουρκικῆς Ἑταιρίας Λουλὲ Τὰς» Ἐσκῆ Σεχὴρ ἐπεκυρώθη ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας.

ΑΙ ΕΝ ΙΤΑΛΙ ΑΝΩΝΥΜΟΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ

Αἱ ἐν Ἰταλίᾳ ἀνώνυμοι ἑταιρίαι πληθύνονται καὶ αἱ προϋπάρχουσαι εὐρύνουν τὰς ἐργασίας των. Τὸ 1916 ὑπῆρχον 2951 ἀνώνυμοι ἑταιρίαι μὲ συνολικὸν κεφάλαιον 5643 ἑκατομμυρίων, τὸ 1924 ὑπῆρχον 8.822 μὲ κεφάλαιον 28,200 ἑκατομμυρίων λιρετῶν καὶ τὴν 30 Ἰουνίου τοῦ 1925 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν ἔφθασε τὰς 9682 μὲ κεφάλαια 32,727 ἑκατομ. λιρεττῶν.

ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ ΒΑΜΒΑΚΟΣ ΕΙΣ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

Ἐν τῇ ἐκθέσει ἐπὶ τῆς καταστάσεως τῶν φυτειῶν κατὰ τὴν 16 Αὐγούστου τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν προβλέπει συγκομιδὴν 13.990.000 μπάλες ἔναντι 12,916,000 τὰς ὁποίας προϋπολόγιζε τὴν αὐτὴν ἐποχὴν τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Ἀναμένεται πλουσία συγκομιδή.

ΤΟ ΕΞΩΤΕΡ. ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

Κατὰ τοὺς πρώτους ἑπτὰ μῆνας τοῦ 1925 ἡ εἰσαγωγὴ ἐν Γαλλίᾳ ἐμπορευμάτων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀνῆλθεν εἰς 19,538,956,000 φρ. ἔναντι 20,579.769,000 τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Ἡ ἐξαγωγὴ ἀνῆλθεν ἀπὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 31 Ἰουλίου 1925 εἰς 21,813,279.000 ἔναντι 21,460,865,000 τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1924. Οὕτω παρουσιάζεται αὔξησις εἰσαγωγῆς 2 καὶ ἐπέκεινα δισεκατομμυρίων φράγκων.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

(Κλειστόν)

ΛΥΚΕΙΟΝ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ

Αἱ ἐγγραφαὶ γίνονται ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ἀπὸ 9—12.

Τὰ μαθήματα ἄρχονται τῇ 21 Σεπτεμβρίου. 18

ΚΕΝΤΡΟΣ
ΚΕΝΤΡΟΣ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΑΝΔΡΙΚΑ
ΚΑΙ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ
ΔΙΑ ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΤΑΓΙΕΡ
ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ
ΠΩΛΗΣΙΣ
Κέντρου Χὰν
Σουλτὰν Χαμὰμ
Σταμποὺλ

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Πολὺ εὔμορφα διεξήχθη ἡ χθεσινὴ ἑορτή.

— *Οἱ κεντρικοὶ δρόμοι τὴν νύκτα ἦσαν καταφωταγωγημένοι.*

— *Τὰ διάφορα κέντρα ἀνοικτὰ συνεκέντρωναν πολλοὺς ξενύχτηδες.*

— *Ἐδόθη μιὰ ἀφορμὴ γλεντιοῦ καὶ ὁ κόσμος τὴν ἐδέχθη προθύμως.*

— *Καὶ αἱ εἰσπράξεις ὑπὲρ τῆς ἀεροπλοΐας ἦσαν ἀρκεταί.*

— *Ὥστε ἡ ἑορτὴ διττῶς ἐπέτυχε.*

⁂ *Σήμερον πρωτομηνιὰ καὶ ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου.*

— *Ὁ Σεπτέμβριος ἐξημέρωσε κατσούφης.*

— *Πυκνὰ σύννεφα ἐπερνοῦσαν ἀπ᾽ τὸν οὐρανό.*

— *Ἡ ἀτμόσφαιρα ἦτο δροσερή.*

— *Ὅσοι ὑποφέρουν ἀπὸ τὴν ζέστη τὰ εἶδαν μὲ ἀνακούφισιν.*

— *Ἀρχίζουν αἱ πρῶται φθινοπωριναὶ πνοαί.*

— *Ἀς προετοιμάσουν ὅσοι ἔχουν τὰπαρτεσοῦ τους.*

— *Ὅσοι δὲν ἔχουν ἂς ἐφοδιασθοῦν μὲ γενναιότητα.*

— *Συνήθως οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ οὔτε καὶ μὲ τὸ χιόνι κρυώνουν.*

— *Δηλαδὴ δὲν ὁμολογοῦν πῶς κρυώνουν.*

⁂ *Τὰ ὑπορικὰ καὶ αἱ καταχρήσεις ποὺ γίνονται μ᾽ αὐτὰ ἔχουν τὰς συνεπείας των.*

— *Τῆς ἡμέραις αὐταῖς λίγα ἔντερα εἶναι ἐν τάξει.*

— *Οἱ περισσότεροι κάτι ἔχουν.*

— *Ποιὸς τοὺς φταίει;*

⁂ *Ὁ Βόσπορος καὶ μάλιστα ὁ Ἄνω, ἐγέχρανε.*

— *Ἔχει πολλὴ ἐργασία.*

— *Αὐτὸ τὸ κατάλαβαν ὅλοι.*

— *Δηλαδὴ ὅλοι οἱ ἄνδρες ποὺ παραθερίζουν ἐκεῖ.*

— *Μόνον ἡ κυρίαις δὲν θέλουν νὰ τὸ καταλάβουν.*

— *Καὶ γυρνοῦν μὲ τὰ ψιλά των τὰ διάφανα μπλουζάκια.*

— *Καὶ μὲ τὰ ντεκολτὲ μπρὸς καὶ πίσω.*

— *Προχθὲς ὕστερα ἀπὸ κάποιον ὑπαίθριον χορὸν ποὺ ἐδόθη ἐκεῖ ὅλοι οἱ καβαλιέροι ἄρπαξαν καταρροή.*

— *Μόνον ἡ ντάμες δὲν ἔπαθαν τίποτε.*

— *Ἑτοιμάζονται γιὰ νέο χορό.*

— *Τὸ κακὸ εἶναι ποὺ δὲν θὰ βροῦν καβαλιέρους.*

⁂ *Οἱ διαγωνισμοὶ τῆς καλλονῆς ἔγιναν τῆς μόδας καὶ σὲ μᾶς.*

— *Χθὲς εἴχαμε διαγωνισμὸν καλλονῆς γυναικῶν.*

— *Τὴν ἐρχομένην Παρασκευὴν πρόκειται νὰ διοργανωθῇ νέος.*

— *Ὁ διαγωνισμὸς αὐτὸς θὰ εἶναι παιδικός.*

— *Θὰ λάβουν μέρος μωρὰ 3—5 ἐτῶν.*

— *Καὶ ἀπ᾽ αὐτὰ θὰ βραβευθῇ τὸ ὡραιότερο.*

— *Διὰ νὰ συμπληρωθοῦν οἱ διαγωνισμοὶ αὐτοὶ τῆς καλλονῆς πρέπει νὰ περιλάβουν καὶ ἄλλες ἡλικίαις.*

— *Ὕστερ᾽ ἀπ᾽ τὸν διαγωνισμὸν τῶν γυναικῶν καὶ τῶν μωρῶν, ὑπολείπεται ἀκόμα νὰ γίνῃ καὶ ἕνας ἄλλος:*

— *Διαγωνισμὸς καλλονῆς γιὰ τὰ γεροντοπαλλήκαρα.*

— *Ὁ ἀγὼν προμηνύεται πεισματώδης.*

— *Θὰ λάβουν μέρος εἰς αὐτὸν πολλαὶ γνωσταὶ προσωπικότητες τῆς κοινωνίας μας.*

— *Μεταξὺ αὐτῶν θὰ διεκδικήσουν τὸ βραβεῖον πεισματωδῶς ὁ κ. Ὀδυσσεὺς Ἀνδρεάδης καὶ*

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

Εἰς τὸν κινηματογράφον
ΕΚΛΑΙΡ
Ο ΓΟΛΓΟΘΑΣ
ΤΗΣ Κας ΜΠΕΛΡΟΥΑ
Συγκινητικώτατον μέγα δρᾶμα εἰς 6 πράξεις. Ἔξοχον ἀριστούργημα μὲ τὸν διάσημον ἀστέρα τῆς ὀθόνης
ΓΛΟΡΙΑ ΣΟΥΑΣΟΝ
Παραστάσεις 3.15—5—7—10.15 ὥρ.
Τιμαὶ θέσεων: Θεωρεῖον 125 γρ.
Ἕδραι αἰθούσης 24 γρ.
Ὑπερῷον 15 γρ.

Η ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ "ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ„
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ
Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

Η Κα ΡΕΚΑΜΙΕ

— Η ΕΥΜΟΡΦΙΑ ΚΑΙ Η ΕΠΙΒΟΛΗ ΤΗΣ
— ΤΟ ΣΑΛΟΝΙ ΤΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ

Ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ κ. Ἐρριὼ

Πολλαί, ἴσως πλεῖσται, γυναῖκες, πνευματώδεις καὶ ὡραῖαι ἐξήσκησαν μεγάλην ἐπιρροὴν ἐπὶ τῶν συγχρόνων των καὶ διὰ πλείστας ἐξ αὐτῶν ἔγραψεν ἐνθουσιωδῶς ἡ ἱστορία καὶ τὰς παρέλαβεν ἡ φήμη. Ἀλλ᾽ ἐκείνη ἡ ὁποία ξεχωρίζει μέσα στὴν πληθώραν τῶν μεγάλων αὐτῶν γυναικῶν εἶνε ἀναμφιβόλως ἡ κατὰ τὸν παρελθόντα αἰῶνα ζήσασα Ἰουλιέττα Ρεκαμιέ, ἡ ἀνὰ τὸν κόσμον γνωστὴ Μαντὰμ Ρεκαμιέ, τῆς ὁποίας τὸ κάλλος καὶ τὴν γοητείαν εἶχε φοβηθῇ καὶ αὐτὸς ὁ Μέγας Ναπολέων, τοῦ ὁποίου ἦτο σύγχρονος.

Ἔχομεν πρὸ ὀφθαλμῶν τὸ τελευταίως ἀνατυπωθὲν σύγγραμμα τοῦ πρώην πρωθυπουργοῦ τῆς Γαλλίας Ἐδουάρδου Ἐρριὼ («Ἡ Μαντὰμ Ρεκαμιὲ καὶ οἱ φίλοι της», εἰς τὸ ὁποῖον οὗτος κυρίως ὀφείλει τὴν φήμην του καὶ τὴν εἰς τὰς ἀνωτάτας θέσεις ἀνάρρησίν του, καὶ ὅπερ εἶνε τῇ ἀληθείᾳ θησαυρὸς ἀκένωτος πληροφοριῶν διὰ τὴν καθόλου ζωὴν τῆς ὑπερωραίας καὶ πνευματώδους γυναικὸς αὐτῆς, ὅπως καὶ πρώτης τάξεως ἀνατόμησις τοῦ χαρακτῆρός της.

Ἐγράφη καὶ πιστεύεται, καὶ ἴσως ὄχι ἄνευ λόγου, ὅτι ὁ Ἐρριὼ εἶνε εἷς ἐκ τῶν μετὰ θάνατον θαυμαστῶν τῆς Μαντὰμ Ρεκαμιέ, καὶ ὅτι εἰς τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν μνήμην τῆς ὡραιοψύχου αὐτῆς γυναικὸς ὀφείλεται ἡ μετὰ τόσης προσοχῆς συγγραφὴ τοῦ βιβλίου τούτου, ἡ κατὰ τοιοῦτον γοητευτικὸν τρόπον ἀφήγησις τῆς ζωῆς της, ἡ περὶ τὸ κάθε τί, ὅπερ θὰ ἐδείκνυε τὸν χαρακτῆρα της λεπτολογία, ἡ παράθεσις καὶ τῶν μικροτέρων συμβάντων τῆς ζωῆς της.

Ἡ Μαντὰμ Ρεκαμιέ, ὡς μᾶς πληροφορεῖ ὁ κ. Ἐρριώ, ἐγεννήθη κατὰ τὸ 1777 εἰς τὴν Λυὼν καὶ ἦτο κόρη ἑνὸς συμβολαιογράφου — τοῦ συμβολαιογράφου Μπερνὰρντ ἑνὸς ἐντιμίου καὶ καλοῦ μὲν ἀστοῦ, ἀλλὰ κοινοῦ τύπου, εἰς τὸν ὁποῖον οὐδὲν ἄλλο ὀφείλει ἢ τὸ ὅτι τὴν ἔφερεν εἰς τὸν κόσμον — ἐὰν πιστευθῇ καὶ τοῦτο, διότι καὶ ἐπὶ αὐτοῦ ὑπάρχουν πλεῖσται ὅσαι ἀμφιβολίαι. Εἰς τὴν μητέρα της ὅμως, τὴν θαυμασίαν Κυρίαν Μπερνὰρντ, ἡ ὁποία διὰ τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ κάλλους της ἐγοήτευσε τοὺς συγχρόνους της, ὀφείλει οὐκ ὀλίγα ἐκ τῶν πολλαπλῶν χαρισμάτων της. Ἡ Ἰουλιέττα ἀπὸ μικρᾶς ἡλικίας ἀκόμη ἐστάλη εἰς ἕνα ὀνομαστὸ μοναστῆρι τῆς Λυών, ὅπου πλὴν τῆς γραφῆς καὶ τῆς ἀναγνώσεως, ἔμαθε νὰ παίζῃ ἅρπαν καὶ πιάνο καὶ νὰ τραγουδῇ.

Ὅταν ἦτο δωδεκαέτις σχεδὸν ὁ πατὴρ της διωρίσθη οἰκονομικὸς ἐπιθεωρητὴς τῶν Παρισίων καὶ μετώκησε μετὰ τῆς οἰκογενείας του εἰς τὴν πρωτεύουσαν. Περαιτέρω σπουδὰς εἰς τὸ σχολεῖον δὲν φαίνεται νὰ ἔκαμε, ἀλλὰ πιστεύεται ὅτι ἀνεπτύχθη διὰ κατ᾽ οἶκον μαθημάτων, διὰ τῆς ἀναγνώσεως τῶν καλλιτέρων βιβλίων καὶ διὰ τῆς συναναστροφῆς της μετ᾽ ἀνθρώπων τῶν γραμμάτων καὶ τῶν τεχνῶν.

Ἡ Γαλλικὴ ἐπανάστασις εὑρίσκει τὴν Δεσποινίδα Μπερνὰρντ δεκαπενταετῆ καὶ μὲ ἐκδηλωμένον ὅλον τὸ σωματικὸν καὶ πνευματικὸν κάλλος της. Καίτοι ἡ περιουσία των, ὡς μᾶς λέγει ὁ κ. Ἐρριώ, πολὺ ὀλίγον ἐπειράχθη ἐκ τῆς ἐπαναστάσεως, ἐν τούτοις ὁ φόβος τῆς γκιλοτίνας ἔκαμε καὶ τὴν οἰκογένειαν αὐτήν, ὅπως καὶ τόσας ἄλλας εὐκαταστάτους ἢ εὐγενεῖς οἰκογενείας νὰ τρέχωσι πρὸ τοῦ φάσματός της. Εἰς τὸν φόβον αὐτὸν ὀφείλεται καὶ ὁ πρὸς τὸν Ρεκαμιὲ γάμος της.

Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς —τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα διὰ τῆς γυναικός του ἐγένετο παγκοίνως γνωστὸν— ἦτο εἷς εὐκατάστατος τραπεζίτης φίλος καὶ συμπατριώτης τοῦ Μπερνὰρντ καὶ εἷς ἐκ τῶν ἀνθρώπων οἱ ὁποῖοι ἐσύχναζον εἰς τὴν οἰκίαν των. Ἦτο δὲ τόσον μεγάλη ἡ οἰκειότης των, ὥστε ὁ καλὸς καὶ ἀγαθὸς κύριος Μπερνὰρντ ἐξωμολογεῖτο κάθε του μυστικὸ καὶ κάθε του κρυφὴ σκέψιν εἰς αὐτόν. Εἰς τὸν κ. Ρεκαμιὲ ἐξωμολογήθη καὶ τὸ μυστικὸν τοῦ γάμου τῆς θυγατρός του καὶ ἀπ᾽ αὐτὸν ἐζήτησε τὴν γνώμην του ἐπὶ τῶν διαφόρων προσώπων, τὰ ὁποῖα τοῖς ἐπροτείνοντο διὰ τὴν νεαρὰν Ἰουλιέτταν. Ὁ κ. Ρεκαμιέ, λέγεται, ὅτι ἐμόρφαζεν εἰς τὸ κάθε ἄκουσμα νέου μνηστῆρος ἀφοῦ δὲ ἀπέρριψε τοὺς πάντας, ἐπρότεινεν ἑαυτὸν ὡς σύζυγον τῆς δεσποινίδος Μπερνάρντ. Πατὴρ καὶ μήτηρ τῆς κόρης μόλις ἤκουσαν τὸ προτεινόμενον συνοικέσιον κατελήφθησαν ὑπὸ μεγάλης χαρᾶς τὴν ὁποίαν συνεμερίζετο καὶ ἡ Ἰουλιέττα, διότι θὰ ἐλάμβανε σύζυγον ἄνθρωπον τὸν ὁποῖον τόσον καλὰ ἐγνώριζε καὶ μετὰ τοῦ ὁποίου τόσον ηὐχαριστεῖτο νὰ συζητῇ. Ἡ διαφορὰ τῆς ἡλικίας τοῦ ἀνδρογύνου δὲν ἐλήφθη καθόλου ὑπ᾽ ὄψιν— διότι ὅταν ἐγένετο τοῦτο ὁ Ρεκαμιὲ εἶχεν ἤδη ὑπερβῆ τὸ 41ον ἔτος τῆς ἡλικίας του, καὶ ἐπ᾽ αὐτοῦ ὁ Ἐρριὼ ἐπιφέρει τοὺς συλλογισμούς του.

Πῶς ἐσκέφθησαν οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ—οἱ γονεῖς τῆς κόρης—πῶς θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ ἕνας τέτοιος γάμος ἀφοῦ ἐγνώριζον τὴν διαφορὰν τῆς ἡλικίας των καὶ τὴν ὑπεροχὴν τῆς θυγατρός των; Τὸ ἐρώτημα αὐτὸ μένει σχεδὸν ἄνευ ἀπαντήσεως καίτοι πλεῖσται ὅσαι ἀπαντήσεις ἐδόθησαν εἰς αὐτό. Ὁ κ. Ἐρριὼ νομίζει ὅτι ὁ γάμος οὗτος ἦτο ὁ τότε συνήθης γάμος ἐν Γαλλίᾳ καὶ ὅτι οἱ γονεῖς βλέποντες τὴν οἰκονομικὴν ἀποκατάστασιν τῆς κόρης των προέβησαν εἰς αὐτό, ἀδιαφορήσαντες διὰ τὰ ὑπόλοιπα.

Ἴσως αὐτὸς οὗτος ὁ κύριος Ρεκαμιὲ ἐπεζήτησε τὸν γάμον τοῦτον—καὶ ἴσως μάλιστα τὸ ἐξεμυστηρεύθη καὶ εἰς τὸν κύριον Μπερνὰρντ—διότι ζῶν εἰς τὰς ἡμέρας τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως, ὅτε ἡ λαιμητόμος περιήρχετο τὰς ὁδοὺς ἀποκόπτουσα κεφάλια καὶ φοβούμενος ὅτι καὶ τὸ κεφάλι αὐτοῦ δὲν θὰ ἀπέφευγε τὴν καταδίκην, ἀφοῦ ὑπεβλέπετο ὡς πλούσιος τραπεζίτης καὶ φίλος τῶν εὐγενῶν, ἠθέλησε νὰ ἔχῃ κάποιον προσκείμενον εἰς αὐτὸν κληρονόμον διὰ τὴν ἀρκετὰ μεγάλην περιουσίαν του, καὶ ἐπροτίμησεν ἀπὸ πάντας τοὺς ἄλλους τὴν Δεσποινίδα Μπερνάρντ, τὴν ὑπέρκαλλον καὶ πνευματώδη Κυρίαν Ρεκαμιέ, πρὸς τὴν ὁποίαν ᾐσθάνετο πατρικὴν ἀγάπην.

Ὁ κ. Ἐρριὼ εἶνε διατεθειμένος νὰ πιστεύσῃ πολὺ περισσότερον τὴν τελευταίαν ταύτην ἐκδοχὴν ἀντὶ τῆς πρώτης καὶ δὲν λησμονεῖ νὰ παραθέσῃ ἀρκετὰ ἐπιχειρήματα διὰ τὴν ἀπόδειξιν τούτου ὧν τὸ κυριώτερον εἶνε ὅτι ὁ γάμος των διετηρήθη ἐφ᾽ ὅρου ζωῆς πλατωνικὸς—ἦτο μᾶλλον ἀγάπη πατρὸς πρὸς θυγατέρα — καὶ προσθέτει ὅτι ἡ Μαντὰμ Ρεκαμιὲ ἦτο πολὺ περισσότερον κόρη του ἢ τοῦ κ. Μπερνὰρντ καὶ ἀναφέρει τὰς σχέσεις του μετὰ τῆς Μαντὰμ Μπερνὰρντ, ὅτε ἀκόμη εὑρίσκετο εἰς τὴν Λυών.

Ἀλλ᾽ εἴτε τὸ ἕνα εἴτε τὸ ἄλλο συνέβη, ὁ γάμος οὗτος ἔγινε κατὰ τὸ 1792 καὶ ἡ Δεσποινὶς Μπερνὰρντ λαβοῦσα τὸ ὄνομα τῆς Μαντὰμ Ρεκαμιέ, ἀρχίζει νὰ ἀναφαίνεται ὡς πρώτου μεγέθους γυναικεῖος ἀστὴρ εἰς τὸν Γαλλικὸν ὁρίζοντα καὶ νὰ ἐπιβάλλεται ἐπὶ ὅλων τῶν μεγάλων συγχρόνων της, τόσον τῶν εἰς τὰ γράμματα καὶ τὰς ἐπιστήμας, διακρινομένων ὅσον καὶ τῶν διασήμων πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν.

Μ. Μ.

Ἕπεται:

—Ὁ μόνος ἔρως τῆς Κας Ρεκαμιέ

ΜΕΓΑΛΗ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΧΟΛΗ

ΑΓΓΕΛΙΑ

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητῶν ἄρχονται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Τετάρτης, 2 Σεπτεμβρίου, γινόμεναι καθ᾽ ἑκάστην, πλὴν τῆς Παρασκευῆς καὶ Κυριακῆς, ἀπὸ ὥρ. 9—12 π. μ. καὶ παρατείνονται μέχρι τῆς 15ης τοῦ αὐτοῦ μηνός.

Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις τῶν νέων μαθητῶν διεξάγονται κατὰ τὸ πρόγραμμα τὸ ἀνηρτημένον ἐν τῇ Σχολῇ.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

---

1)9)1926 || ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ» || 21

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΠΟΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΥΟ;

Μήπως σᾶς ἐπιβάλλομεν μεγάλη θυσίαν, εἶπε σκεπτικῶς ὁ λόρδος Σέσμπουρυ.

—Ἀλλ᾽ ὄχι... ἂν τὸ ἐπιθυμῆτε.

Ἐσηκώθη καὶ κρατοῦσα τὸ χέρι τῆς Ὀριέττας, ἠκολούθησε τὸν ἀδελφό της στὸ πλαγινὸ δωμάτιον. Ὁ Νόρτλεϋ ἔσπευσε νὰ τῆς παρουσιάσῃ πολυθρόνα καὶ ὁ κ. Μπάρφορ τῆς ἔβαλε μαξηλάρι κάτω ἀπὸ τὰ πόδια.

—Ἔχετε τὴν καλωσύνην, μὶς Φαρνέλλα, νὰ μᾶς ἑτοιμάσετε τὸ τσάϊ, εἶπεν ὁ λόρδος Σέσμπουρυ.

Ἀπὸ τὴν συγκοινωνοῦσαν θύραν ποὺ ἔμεινε ἀνοικτὴ ἐμβῆκε τὸ μικρὸ σκυλλάκι τῆς λαίδης Ρόζας. Καθὼς ἐπλησίασε τὸν λόρδον Οὐότερ αὐτὸς τὸ ἔσπρωξε μὲ τὸ πόδι του μὲ ἀνυπομονησία καὶ εἶπε στὴν ἀδελφή του.

— Ξεύρετε. Ρόζα, ὅτι ἀντιπαθῶ αὐτὰ τὰ ζῶα. Φροντίστε, ἂν τὸ ἀγαπᾶτε, νὰ μὴ εὑρίσκεται ἐμπρός μου.

— Σᾶς ζητῶ συγγνώμην... δὲν ἐπρόσεξα, εἶπε ἡ κόρη φοβισμένη. Ὀριέττα, σᾶς παρακαλῶ, ἀπομακρύνετε τὴν Φιφή.

Ἡ Ὀριέττα ἐπροχώρησε καὶ ἔσκυψε διὰ νὰ πιάσῃ τὸ μικρὸ ζῶον μὲ χέρι νευρικό. Διότι αὐτὸ τῆς θύμιζε τὴν δυσάρεστη σκηνὴ ποὺ συνέβη ἄλλοτε μεταξὺ τοῦ νεαροῦ λόρδου καὶ τῆς μικρᾶς ξένης. Ὅταν ἀνεσηκώθη συνήντησε ἕνα σκωπτικὸ βλέμμα, τὸ ὁποῖον τὴν ἔκαμε νὰ ὑποθέσῃ ὅτι ὁ λόρδος Σέσμπουρυ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐνθυμεῖτο τὸ ἴδιο γεγονός—μὲ περιφρόνησιν. Τὸ πρόσωπό της ἐκοκκίνησε καὶ λάμψις ὑπερηφάνου ἀγανακτήσεως πέρασε στὸ σκοῦρο γαλανὸ τῶν ματιῶν.

Ἔπειτα ἐστράφη μὲ περισσοτέραν ζωηρότητα ἀπὸ ὅσην ἐπέτρεπε ἡ ἐθιμοτυπία καὶ διηυθύνθη πρὸς τὸ γειτονικὸ σαλόνι, τοῦ ὁποίου ἔκλεισε τὴν θύραν, ἀφοῦ ἀπεμάκρυνε τὸ σκυλλάκι.

Ὅταν ἐπέστρεψε εἰς τὸ τραπέζι τοῦ τσαγιοῦ, ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἠρώτησε τὴν ἀδελφή του:

—Τί σᾶς διάβαζε πρὸ ὀλίγου ἡ μὶς Φαρνέλλα;

—Τὸν «Φιλάργυρον» τοῦ Μολιέρου.

—Ξεύρει γαλλικά;

—Γαλλικὰ καὶ ἰταλικά, ναί. Μανθάνω μαζί της ἰταλικὰ καὶ αὐτὸ μὲ εὐχαριστεῖ πολύ.

—Ἂς ἐλπίζωμε ὅτι δὲν θὰ ἐγκαταλείψῃς τὴν μελέτην αὐτὴν ὅπως ἔκαμες μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῆς μὶς Μόρτον, εἶπεν ἡ λαίδη Σέσμπουρυ, ἡ ὁποία μὲ κόπον ἀπέκρυπτε τὴν νευρικότητά της ἀπὸ τὴν στιγμὴν ποὺ ἐμβῆκεν ἡ Ὀριέττα.

— Ἂν δὲν μὲ πάρουν τὴν Ὀριέττα, ὄχι! Μαζί της θὰ μάθω ὅ,τι θέλετε.

— Τί καλαὶ διαθέσεις! εἶπεν εἰρωνικὰ ὁ λόρδος Οὐότερ. Ἀλλὰ τί μυστικὸν κατέχει ἡ μὶς Φαρνέλλα διὰ νὰ κατορθώνῃ τέτοια ἀποτελέσματα:

— Εἶναι καλή, εἶναι χαριτωμένη, ὅπως καμμιὰ ἄλλη, αὐτὸ εἶναι ὅλο· ἀπήντησε μὲ ζωηρότητα ἡ Ρόζα.

— Δὲν ἔχετε πολὺ εὔκολη φύσιν ἀγαπητή μου...καὶ νομίζω ὅτι μόνον ἕνας ἀγγελικὸς χαρακτὴρ εἰμπορεῖ νὰ συνεννοηθῇ μαζί σας.

Κάτω ἀπὸ τὰ δάκτυλα τῆς Ὀριέττας ποὺ ἔτρεμαν, τὰ λεπτὰ ἀπὸ κινεζικὴ πορσελάνη φλυτζάνια τοῦ τσαγιοῦ ἐκτύπησαν τὸ ἕνα μὲ τὸ ἄλλο ἐλαφρά. Μὲ τί τόνον περιφρονητικό, σαρκαστικό, ἔγινε ἡ δυσάρεστη ἐκείνη σκέψις!

Ἡ Ρόζα κοκκίνησε. Ἀπήντησε, συγκρατοῦσα τὴν ὀδυνηρὴ συγκίνησί της, τὴν ὁποίαν ᾐσθάνθη ἡ φίλη της ἀπὸ τὸ ἐλαφρὸ τρεμούλιασμα τῆς φωνῆς της:

— Ἡ Ὀριέττα δὲν εἶναι διόλου ἀγγελική! Ἔχει ἐλαττώματα, φυσικά... ἀλλὰ ἡ γοητεία της εἶναι ἀνωτέρα ἀπ᾽ αὐτὰ πολύ. Τέλος, τέτοια ποὺ εἶναι τὴν ἀγαπῶ, ἰδού!

— Εἶμαι ἐνθουσιασμένος γιὰ σᾶς, Ρόζα, ἐὰν ἡ φιλία αὐτὴ σᾶς εἶναι εὐνοϊκή.

Κατόπιν, πρὸς μεγάλην ἀνακούφισιν τῆς Ὀριέττας, ἡ συνομιλία ἤλλαξε θέμα.

Ἡ νεαρὰ κόρη ἑτοίμασε τὸ τσάϊ μὲ τὴν ἴδια χάριν, μὲ τὴν ἴδιαν φαινομενικὴν ἀφέλειαν ὡς ἂν εὑρίσκετο εἰς τὸ σαλόνι τῆς λαίδης Ρόζας, μακρυὰ ἀπὸ κάθε δυσάρεστη παρουσίαν.

Ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἐφόσον ὡμίλει παρηκολούθει μὲ ἀπόλαυσιν τὰς ἐντυπώσεις ποὺ δὲν κατώρθωσε νὰ τῆς ἀποκρύψῃ τελείως ἡ μητρυιά του.

Ἡ εὐγενὴς κυρία ἐξετόξευεν ἄγρια βλέμματα πρὸς τὴν νεαρὰν ξένην, ἁπλούστατα ἐν τούτοις ἐνδεδυμένην, ἀλλὰ τῆς ὁποίας ἡ ὑπέροχη καλλονὴ ἠμποροῦσε νὰ ἀρχθῇ ὅλας τὰς συγκρίσεις.

Ἡ Ὀριέττα, ἀφοῦ ἐτελείωσεν ἡ ἐργασία της ἐκάθησεν εἰς κάθισμα, τὸ ὁποῖον εὐγενῶς τῆς ὑπέδειξεν ὁ λόρδος Οὐότερ, μεταξὺ τῆς λαίδη Ρόζας καὶ τοῦ Χέρμπερ Νόρτλε.

Ἡ συζήτησις περιεστρέφετο εἰς τὸ ταξίδι τοῦ Τουρκεστάν, τὸ ὁποῖον ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἔκαμε προτοῦ πάγῃ εἰς τὰς Ἰνδίας· διηγήθη διαφόρους περιπετείας, περιέγραψε ἤθη καὶ ἔθιμα.

Οἱ ἁρμονικοὶ ἦχοι τῆς φωνῆς του ἔδιδαν ἕνα ἰδιαίτερον θέλγητρον εἰς τὴν διήγησιν ἐκείνην, ἡ ὁποία ἦτο αὐτὴ καθ᾽ ἑαυτὴν ζωντανή, πρωτότυπος.

Ἡ Ὀριέττα ἤκουε μὲ βαθὺ ἐνδιαφέρον, λησμονοῦσα πρὸς στιγμὴν τὴν ἀντιπάθειάν της.

Καὶ ἐσκέπτετο: «Εἶναι ἀλήθεια, αὐτὸ ποὺ λέγει ἡ λαίδη Ρόζα, ἔχει ὑπέροχα μάτια»...

Μάτια μαῦρα, ἀκτινοβόλα, ποὺ τὰ διαπεροῦσαν χρυσὲς λάμψες καὶ ποὺ εἶχαν μέσα των ζωὴ φλογερή, μὲ θέλησιν δεσποτικήν... ποὺ κάποτε τὰ ἐφώτιζε χαμόγελο, τὸ ὁποῖον διήνοιγε τὰ σκωπτικὰ χείλη καὶ σπανιώτερα τὰ ἐγλύκαινε λάμψις θωπευτική, ἁπαλή.

Βλέμμα μὲ γοητείαν σπανίαν, ἀκαταμάχητον. Ἤγγιζε διαρκῶς τὴν Ὀριέτταν τὸ βλέμμα ἐκεῖνο.

Εἶχε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὠνειρεύετο, ὁπότε ὁ λόρδος Σέσμπουρυ, διακόπτων τὰς διηγήσεις του, εἶπεν εἰς τὸν Νόρτλε:

— Αἴ λοιπόν, καλέ μου, εἴχαμε σχεδιάσει νὰ περπατήσωμε πρὶν ἀπὸ τὸ γεῦμα. Εἶνε καιρός, νομίζω.

Ἀφοῦ ἀπεχαιρέτησε τὴν μητρυιά του, τὴν ἀδελφήν του, τὴν Μπάρφορ, ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἐστράφη πρὸς τὴν Ὀριέττα.

— Πρέπει νὰ συνομιλήσω μὲ τὴν ἀδελφήν σας καὶ μὲ σᾶς, μὶς Φαρνέλλα. Ἐπιθυμῶ νὰ καθορισθῇ ἡ θέσις σας σύμφωνα μὲ τὴν θέλησιν τοῦ πατέρα μου.

Ὑπεκλίθη καὶ ἀπεμακρύνθη χωρὶς νὰ περιμένῃ εὐχαριστίας, αἱ ὁποῖαι ἄλλως τε δὲν θὰ ἔβγαιναν γρήγορα ἀπὸ τὰ χείλη τῆς Ὀριέττας.

— Λοιπόν, καλέ μου Νόρτλε, τί λέγετε;

Ἐνῷ διέσχιζε τὴν μαρμαρίνη στοὰ διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὰ διαμερίσματά του, ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἐκτύπησε φιλικὰ τὸν ὦμον τοῦ φίλου του.

—Ἡ χαριτωμένη μητρυιά ἔχει λόγους νὰ ζηλεύῃ τὴν νέαν αὐτήν;

—Ἑκατὸ λόγους, λόρδε μου! Ἡ μὶς Φαρνέλλα εἶναι βεβαίως θαυμάσιον ὄν!

—Ναί...ἔκτακτη...καὶ μεγάλη εὐγένεια... Εἶδα πάλιν στὰ μάτια της κάτι ποὺ μ᾽ ἐνθυμίζε τὸν μικρὸν δαίμονα, τὸν ἄλλοτε. Θὰ εἶναι διασκεδαστικὸν ἴσως νὰ ἐξερεθίζῃ κανεὶς τὴν νεαρὰ αὐτὴ ὑπερηφάνεια...Ναί, πραγματικῶς ἔχει μάτια σπανίας εὐμορφιᾶς καὶ ἡ ἔκφρασίς των ἀποκαλύπτει φλογερὴ ψυχή, πολεμική, πολὺ ὑπερήφανη...ψυχὴ μὲ τὴν ὁποίαν θὰ εὐχαριστῆται κανεὶς νὰ παλαίῃ.

(Ἀκολουθεῖ)

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

Η ΜΙΚΡΗ ΡΥΤΙΔΑ ΕΚΕΙΝΗ

Τὰ χωράφια ἔχουν θερισθῆ. Τὰ λειβάδια εἶναι γκριζοπράσινα. Ὁ ἥλιος καίει ἀκόμη, μὰ ἕνας ἐλαφρὸς ἀέρας φυσᾷ διαρκῶς, ἀνεβαίνει ἀπ' τὸν κάμπο! ἀδυνατίζει τὴ ζέστη τοῦ ἥλιου.

Τὸ καλοκαῖρι φεύγει, ἔρχεται τὸ φθινόπωρο, σὲ λίγο θὰ φωνάζουν οἱ κάργες, σκέφτομαι. Καὶ φαντάζομαι τὸ χιόνι νὰ πέφτῃ, τὰ πόδια καὶ τὰ χέρια παγώνουν, μιὰ κρύα πνοὴ μοῦ χαϊδεύει τὴ ράχη. Χαμογελῶ καὶ λέω στὴν Ἀγάπη μου:

«Τί ἡσυχία πὄχουμε, καλή μου»!

Ναί, εἶνε πολὺ ἥσυχα, ἀπαντᾷ ἐκείνη καὶ σηκώνει τὸ κεφάλι καὶ μὲ κυττᾷ μὲ χαμόγελο. Τὸ πρόσωπό της φαινόταν πράσινο μέσ' στὸ ἀντιφέγγισμα τῆς πρασινάδας καὶ τοῦ δάσους, κάποτες ἐρχόταν ὁ ἥλιος καὶ τότες ἔλαμπε γιὰ μιὰ στιγμή.

Τὸ μέτωπό της ἦτο γεμᾶτο ἔγνοιες... Τῆς ἤμουνα εὐγνώμων γιὰ τὰ μάτια καὶ γιὰ τῆς λέξεις ποὺ δὲν ἔλεγαν τίποτα. Πίσω μας ἕνα πουλὶ τραγουδοῦσε. Ἄραγε τί πουλὶ νὰ ἦταν; Ἴσως νἆχε πλανηθῆ.

Κάτι εἶχε ἀλλάξει, τὄβλεπα. Καθόμουν πλαῖ σ' Ἐκείνην, ἡ καρδιά μου χτυποῦσε. Ἐκείνη καθόταν ἀδιάφορη καὶ σιωπηλή, μὲ τὸ πηγοῦνι στηριγμένο στὴν φοῦχτα κ' ἐνδιαφέρονταν μὲ τὰ μικρὰ μαμουδάκια ποὺ πηδοῦσαν ἐπάνω στὸ χορτάρι.

Μιὰ πλατειὰ ρυτίδα ἦταν χαραγμένη ἀνάμεσα στὰ φρύδια της· δὲν τολμοῦσα νὰ μιλήσω. Ἂν δὲν εἶχε κέφι;

Καθόταν τόσο κοντά μου, ὥστε δὲν μποροῦσα ν' ἀκουμπήσω τὸ χέρι πλαΐ μου, χωρὶς νὰ τὴν ἀγγίξω κ' ἔξαφνα μοῦ ἀνέβηκε τὸ αἷμα στὸ κεφάλι μου, τόσο κοντά μου καθόταν.

Ἔννοιωθα τὴ θέρμη τοῦ κορμιοῦ της. Καθόμουνα ἥσυχος, δὲν κινούμουνα, συλλογιούμουνα τὴ πλατειὰ ρυτίδα ἀνάμεσα στὰ φρύδια της.

Ὡμορφ' ἁπλωνόνταν ὁ κάμπος στὰ πόδια μας κι' ἂν δὲν ἦταν ἡ μικρὴ ρυτίδα ἐκείνη πάντως θἄταν ὅλα θαυμάσια.

Bernard Kellerman — Ι. Π.

Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ

Ἡ ἀμερικανικὴ ταμιακὴ διοίκησις δημοσιεύει ἀριθμοὺς ἐπὶ τῆς ἐξαγωγῆς εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου, τῶν ταινιῶν, αἱ ὁποῖαι κατεσκευάσθησαν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

Τὸ τελικὸν μῆκός των εἶναι 84 ἑκατομμύρια μέτρα.

Ἡ μεγαλειτέρα μερὶς στέλλεται εἰς τὴν Μεγ. Βρεττανίαν, ἡ ὁποία εἰσήγαγε 14 ἑκατ. μέτρα, εἰς τὸν Καναδᾶν 7 ἑκατομ. καὶ τὴν Αὐστραλίαν σχεδὸν ἴσην ποσότητα.

Τὸ ὑπόλοιπον ἐστάλη εἰς τὴν Νότιον Ἀμερικὴν καὶ εἰς τὴν Γερμανίαν.

Ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως ἡ ἐξαγωγὴ αὐτὴ εἶναι ἀξία λόγου. Ἀντιπροσωπεύει ἑκατομμύρια ἑκατομμυρίων δολλαρίων, τὰ ὁποῖα ἔρχονται οὕτω νὰ πλουτίσουν συγγραφεῖς, διευθυντάς, κωμῳδούς.

Ἀπὸ καλλιτεχνικῆς καὶ πνευματικῆς ἀπόψεως δὲν ἔχει ὀλιγωτέραν βαρύτητα, διότι οὕτω ἀφίνει εἰς τὸν λαὸν νὰ φαντάζεται, ὅτι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι εἶναι ὁ μεγαλείτερος βιομηχανικὸς παράγων τῶν ταινιῶν.

Ἐκεῖνο ὅμως, τὸ ὁποῖον δὲ δύνανται νὰ παραβλέψουν, εἶναι ἡ σπουδαία θέσις τὴν ὁποίαν κατέχει ὁ Καναδᾶς μεταξὺ τῶν ἀγοραστῶν.

Εἰς μερικὰ κράτη προτιμῶνται αἱ γαλλικαὶ ταινίαι ἀπὸ τὰς ἀμερικανικάς, διότι ἐξ αἰτίας τῆς νομισματικῆς διαφορᾶς κοστίζουν ὀλιγώτερον εἰς τοὺς ξένους ἀγοραστάς.

ΚΑΛΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΜΑΘΗΤΟΥ

Ἕνας νέος μαθητής, ντροπαλὸς καὶ ἔκπληκτος στέκει εἰς τὸ βάθος τῆς αἰθούσης τοῦ σχολείου.

— Πήγαινε νὰ καθήσῃς εἰς τὸ θρανίο ἐκεῖνο, μικρέ μου φίλε, τοῦ λέγει ὁ διδάσκαλος καὶ πές μου τὸ ὄνομά σου.

— Λουὶ Μορέν.

— Ἀ! πρέπει νὰ εἶσαι ἄλλοτε πειὸ εὐγενής, παιδί μου. Ὅταν ἀποτείνεσαι εἰς τὸν διδάσκαλόν σου, πρέπει νὰ λέγῃς: Κύριε. Λοιπὸν ἐπανάλαβέ το ἀκόμη μίαν φορὰν τὸ ὄνομά σου, πειὸ ταχτικὰ ὅμως αὐτὴν τὴν φοράν.

— Ὁ Κύριος Λουὶ Μορέν.

∞ ∞

ΤΑ ΑΥΓΑ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΤΗΝΩΝ

Οἱ Ἄγγλοι ἀγαποῦν πολὺ τὰ αὐγὰ τῶν πτηνῶν τῆς θαλάσσης, τὰ ὁποῖα καθὼς λέγουν ἔχουσιν μίαν ἰδιαιτέραν γεῦσιν. Ἀλλὰ αὐτὸ εἶναι μιὰ τροφὴ μεγάλης πολυτελείας.

Πράγματι ἡ τιμὴ τῶν αὐγῶν αὐτῶν εἶναι πολὺ ὑψωμένη διότι ἡ ἀνεύρεσίς των συναντᾷ πολλὰς δυσκολίας καὶ παρουσιάζει μεγάλους κινδύνους. Τὰ ὠὰ αὐτὰ εὑρίσκονται εἰς τὰ παράλια τῆς κομητείας Γιόρκ εἰς τὰς τρύπας καὶ τὰς σχισμάδας τῶν ἀκτῶν της.

Οἱ ἀνακαλύπτοντες αὐτὰ ἀναρτῶνται μὲ μακρυὰ σχοινιὰ τὰ ὁποῖα τοὺς κρατοῦν κρεμασμένους εἰς ὕψος 90 ἢ 100 μέτρων ἄνωθεν τῆς θαλάσσης.

Ἐὰν τυχαίως, ἕνας δυστυχὴς πέσῃ, δὲν ὑπάρχει δι' αὐτὸν πλέον οὐδεμία ἐλπίς. Συχνάκις, μετὰ γενναίας δοκιμὰς ὁλοκλήρου ἡμέρας ἡ συγκομιδὴ τῶν αὐγῶν εἶναι πολὺ ἀσήμαντος. Πολλὰς φορὰς ὅμως εἶναι ἄφθονος καὶ τὸ συναχθὲν λάφυρον ἐξασφαλίζει εἰς τοὺς ξετρυπωτὰς μεγάλα κέρδη.

∞ ∞

ΜΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΗΚΟΥΣΘΗ

Ἡ κ. Μπρόουν, ἡ ὁποία τραγουδεῖ ἤδη εἰς μίαν ἐπιθεώρησιν τῆς Νέας Ὑόρκης ἐπεβιβάσθη τελευταίως μὲ τὸ πιάνο της ἐπὶ ἀεροπλάνου διὰ νὰ ψάλλῃ εἰς ὑπήκοον τοῦ λαοῦ τῆς Νέας Ὑόρκης, ὁ ὁποῖος εἶχε συναχθῆ εἰς τὰς διαφόρους ὁδούς. Ἡ ἀναμονὴ τῶν θεατῶν ὅμως διεψεύσθη: ἠδυνήθησαν νὰ θαυμάσουν ἐν ὅλῃ των τῇ ἀνέσει τὸ γιγαντιαῖον ἀερόπλανο τὸ ὁποῖον ἵπτατο 1500 μέτρα ἄνωθεν αὐτῶν, ἀλλὰ δὲν ἤκουσαν οὔτε πιάνο οὔτε τραγούδια. Τὰ μηχανήματα τοῦ ἀσυρμάτου τηλεγράφου καὶ τὸ μεγεθυντικὸν μηχάνημα μὲ τὸ ὁποῖον ἦτο ἐφωδιασμένο τὸ ἀερόπλανο ἦσαν μικρῶν δυνάμεων.

∞ ∞

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΩΝ ΤΟΥ ΜΕΓ. ΠΟΛΕΜΟΥ

Προμηνύεται πολὺ ἐπίσημον τὸ ἐτήσιον συνέδριον τὸ ὁποῖον θὰ συγκαλέσουν εἰς Ῥώμην οἱ ἀπόστρατοι τοῦ πολέμου εἰς τὰς 10, 11, καὶ 12 Σεπτεμβρίου.

Ἐξ ὅλων τῶν μερῶν θὰ ἔλθουν ἀντιπροσωπεῖαι. Ἐκ Παρισίων καὶ Βρυξελλῶν, Λονδίνου καὶ Λιβερπούλης, Βουκουρεστίου καὶ Βαρσοβίας, Βελιγραδίου, Νέας Ὑόρκης καὶ Οὐασιγκτῶνος, Πράγας καὶ πολλῶν πόλεων τῆς Ἰταλίας.

Ὁ σύνδεσμος αὐτὸς περιλαμβάνει 8 ἑκατομμύρια μέλη, τὰ ὁποῖα εὑρίσκονται διεσκορπισμένα εἰς ὅλα τὰ κράτη, καὶ τὰ ὁποῖα εἰς ὅλα τὰ ἔθνη διατηροῦν τὴν ἀνάμνησιν τῶν κατορθωμάτων εἰς τὰ ὁποῖα ἔλαβον μέρος καὶ οἱ ἀποθανόντες ἀδελφοὶ των ἐν τῷ στρατῷ.

∞ ∞

ΤΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΤΗΝ ΜΑΚΡΟΒΙΟΤΗΤΑ

Ὑπάρχει καμμιὰ πρακτικὴ μέθοδος διὰ νὰ φθάσῃ τις εἰς τὴν σεβαστὴν ἡλικίαν τῶν 100 ἐτῶν;

Ἕνας κοσμηματοπώλης, καταγωγῆς αὐστριακῆς, εἶχε φύγει ἀπὸ τὴν πατρίδα του εἰς τὸ 20όν ἔτος τῆς ἡλικίας του διὰ νὰ ἐγκατασταθῇ ὡς κοσμηματοπώλης εἰς Νέαν Ὑόρκην, ὅπου καὶ ἐπέτυχε.

Ὅταν ἐγήρασε, ὁ ἰατρός, κρίνων ὅτι αἱ δυνάμεις του ἤρχισαν νὰ πίπτουν, τοῦ εἶπε:

—Πίστευσέ με, ἄφησε τὸν καπνόν, ἢ δὲν ἀναλαμβάνω καμμίαν εὐθύνην.

Ὁ κοσμηματοπώλης ἤκουσε τὴν συμβουλήν, ἀλλὰ δὲν ἔκαμε παρὰ μόνον ὅ,τι ἤθελε ὁ ἴδιος. Ἐξηκολούθησε νὰ καπνίζῃ ὅσο ἤθελε, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δὲν τὸν ἠμπόδισε νὰ παρακάμψῃ τὸ ἀκρωτήριον τοῦ αἰῶνος, διότι εἶναι ἡλικίας 109 ἐτῶν σήμερον.

Τὸν ἠρώτησαν εἰς τί ὀφείλεται ἡ μακροβιότης του.

Ἡ ἀπάντησίς του δὲν ἦτο διόλου περίπλοκος. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ζωῆς του, δὲν ἐνωχλήθη ἀπὸ κανένα σύστημα, ἀπὸ καμίαν δίαιταν, τρώγων, πίνων καὶ κοιμώμενος κατὰ βούλησιν.

Πάντοτε ἔπινε οἶνον καὶ ζῦθον εἰς τὰ γεύματά του. Ὅσο διὰ τὸν καπνὸν λέγει ὅτι ἡ ἀδιαθεσία ἡ ὁποία θὰ τοῦ ἤρχετο ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν, θὰ τοῦ ἦτο πλέον καταστρεπτικὴ ἀπὸ μίαν διαρκῆ χρῆσιν.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον

ΣΥΡΟΣ

ὑπὸ πλοίαρχον κ. Ἀντώνιον Λαρζέντην προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Δευτέραν 7 Σεπτεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τρίτην 8 ἰδίου ὥραν 6ην μ.μ. διὰ

ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ

δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.

Διὰ τοὺς ἀνταλλαξίμους τρίτης θέσεως ἰδιαιτέρως ἐπωφελεῖς ὅροι.

Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Πέμπτην πρωΐαν 10 Σεπτεμ.
Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 15 Σεπτ.

Γεν. πράκτωρ ἐν Κων)πόλει
κ. Charles Biliotti
Τσινιλῆ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγειον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΙΡΚΕΤΖΗ—ΚΙΟΥΤΣ. ΤΣΕΚΜΕΤΖΕ

Ἐκ Σιρκετζῆ

6.35 7.20 8.10 10.20 11.30 13.30
15.— 18.— 19—19.45 20.45 21.45.

Ἡ ἁμαξοστοιχία τῶν 6.35 δὲν λειτουργεῖ τὰς Παρασκευάς.

Ἐκ Κιουτσοὺκ-Τσεκμετζὲ

6.70 7.04 7.50 8.20 8.56 10 11.40
13 21 14.52 16.51 18.36 19.39 20.24
20 57.

Ἐκ Μακρίκιοϊ

20 (καταργημένη τὰς Παρασκευάς) καὶ 8.20

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΧΑΪΔΑΡ ΠΑΣΑ—ΠΑΝΤΕΙΧΙΟΥ

Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ

7.11 7.26 8.01 9.35 10.25 11.20
12.25 14.25 15.30 16.55 17.45 18.20
19 20 21.10 1.25

Ἐκ Παντειχίου

6.30 7.09 8.19 8.30 9.39 10.50
12.34 14.30 15,34 16.11 17.04
18.15 19.24 19.45 20.47.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΡΑΙΝΑ
Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ 9 καὶ 12.
Ἐκ Παντειχίου 8.19 καὶ 13.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΔΗΚΙΟΪ-ΧΑΪΔΑΡ ΠΑΣΑ

Ἐκ Καδήκιοϊ	Ἐκ Γεφύρας	Ἐκ Χ. Πασᾶ	Ἐκ Γεφύρας
6.30	6.45	7.30	6.45
7.25	7.35	8.20	7.35
8.10	8.10	8.50	7.50
8.45	8.40	9.15	8.10
9.10	9.20	9.30	9.—
9.50	10.—	10.40	10.—
10.35	10.55	11.50	10.55
11.40	12.—	12.45	12.—
12.40	1.—	1.50	1.—
1.40	2.—	2.40	2.—
2.35	2.55	3.30	2.55
3.25	3.45	4.35	4.30
4.30	4.30	5.12	5.15
5.05	5.15	6.05	5.55
6.—	5.55	7.15	6.35
6.30	6.30	8.45	7.30
7.—	7.05	9.45	8.45
7.40	7.30		1.—
8.10	8.10		
8.40	8.45		
9.40	10.—		
12.30	1.—		

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ

ἁπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.

Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βιγγοπούλου Πέραν Δίοδος Χρηστάκη.

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΧΡ. ΣΕΡΑΪΔΑΡΗΣ
ΠΑΘΟ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ ΜΑΙΕΥΤΗΡ

ΡΙΖΙΚΗ καὶ ταχεῖα θεραπεία τῶν μητρικῶν νοσημάτων δυσμηνορροίας, λευκορροίας, βλενορροίας, συφιλιδικῶν ἀποβολῶν καὶ στειρώσεων.

ΔΕΧΕΤΑΙ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 1—6 μ. μ. ἐν τῇ κλινικῇ του ἐν Πέραν Καλιονδζῆ-κουλουκ ἔναντι τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ, ἀπαρτεμὰν Λουτφιὰν 2ον καὶ ἐπὶ ἰδιαιτέρᾳ συνεντεύξει.

ΔΩΡΕΑΝ ἑκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην ἀπὸ τῆς 10—12 π. μ. ἐν τῷ φαρμακείῳ τοῦ κ. Κορνηλίου Βιγγοπούλου, Μ. ὁδὸς τοῦ Πέραν ἀριθ. 9 Πασὰζ Χρηστάκη ἐφένδη.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΝΗΣΩΝ καὶ Ἀνατολικῆς παραλίας

ΤΑΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΣ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας

Ὥρα	
8.—	Διὰ Χάλκην καὶ Πρίγκηπον
9.—	Δι' ὅλας τὰς νήσους
10.30	Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
3.30	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
5.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
6.—	Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
6.30	Δζαδῆ-Μποστανί, Μποστανδζῆ, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην.
7.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
7.05	Κατ' εὐθεῖαν διὰ Πρίγκηπον
8.15	Δι' ὅλας τὰς Νήσους.

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου

Ὥρα	
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ ὅλων τῶν Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (6.15 ἀπὸ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς)
7.15	» Χάλκης, Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποστανδζῆ, Δζαδῆ-Μποστανί
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
8.—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν διὰ Γέφυραν
9.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
10.50	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
4.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 3.15)
5.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.45	» Πριγκήπου καὶ Χάλκης

ΤΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΑΣ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας

Ὥρα	
8.30	Διὰ Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
9.35	» Καδήκιοϊ, καὶ Νήσους
10.30	» Καδήκιοϊ Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
1.30	» Καδήκιοϊ
3.30	» Νήσους
5.30	» Νήσους
6.30	» Δζαδῆ Μποστάν, Μποστανδζῆ, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην
7.15	» Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
8.30	» Νήσους
10.—	» Νήσους
10.45	» Νήσους

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου

Ὥρα	
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 6.15)
7.15	» Χάλκης Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποστανδζῆ, Δζαδῆ-Μποστάν
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
9.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
11.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
3.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
5.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου) καὶ Χαρταλιμῆς 5.45)
8.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου) καὶ Χαρταλιμῆς 7.30)
9.3—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν Γέφυραν

Μεταξὺ Νήσων

Ὥρα	
1.30	Ἐκ Πρώτης δι' Ἀντιγόνην καὶ Χάλκην
12.45 (Μεσονύκτ.)	Ἐκ Πριγκήπου διὰ Χάλκην Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην

Γραμμὴ Μάλτεπε—Νήσων

Διὰ Μάλτεπε

Ὥρα		
8.55	Ἐκ Χάλκης, Πριγκήπου	(σιδηρ. 9.57)
1.50	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 2.48)
4.25	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 3.22)
7.05	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 8.03)

Ἐκ Μάλτεπε

Ὥρα		
10.35	Διὰ Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(σιδηρ. 10.13)
3.20	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 3.03)
5.50	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 5.33)
9.—	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 3.33)

Τὰς Παρασκευὰς καὶ Κυριακὰς ἡ τῆς 9 ὥρας γραμμὴ δὲν λειτουργεῖ.

ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΔΡΑΣ
Α. ΠΑΠΑΧΑΤΖΗ
Πέραν Τεπὲ μπασῆ 12
Καλλιτεχνικὸ κόψιμο μαλλιῶν.
Ἠλεκτρικὸν μασὰζ τοῦ προσώπου
ἀρώματα ἔξοχα

Ο ΙΑΤΡΟΣ
Γ. ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικὴ καὶ πολυετὴς ἐξάσκησις
ἐν Λονδίνῳ καὶ Παρισίοις
= ΕΙΚΟΣΑΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ =
Ὧραι ἐπισκέψεων 2—6 μ.μ.
Δέχεται ἰδιαιτέρας συνεντεύξεις.
Ἀπόροι δωρεὰν, ἑκάστην Τρίτην ὥραν 10—12 π. μ.
Μεγάλη ὁδὸς Πέραν 78, 1ον πάτωμα, Παρμὰκ καποῦ ἀπέναντι τοῦ Σινεμὰ «Ἐτουάλ» Τηλέφ. Πέραν 1812.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΑΛΜΠΕΡ ΖΑΝ

Ο ΜΑΘΗΤΗΣ

Ὁ καθηγητὴς Λαντὰλ ἔδειξε τὸ μηχάνημα, τὸ ὁποῖον ἦτο τοποθετημένον ἐπάνω σ' ἕνα μεγάλο τραπέζι καὶ ἔπειτα μὲ φωνὴν βαρειὰν καὶ ἐπίσημον ἔκαμε τὰς ἑξῆς δηλώσεις:

Ἰδού, κύριοι, τὸ μηχάνημα ποὺ καὶ αὐτὸς ὁ Ἔδισσον μάταια προσεπάθησε νὰ ἐπιτύχῃ. Εἶμαι ὁ πρῶτος ποὺ κατορθώνω αὐτὴν τὴν ἐφεύρεσιν.

Οἱ δημοσιογράφοι ἐπλησίασαν στὸ τραπέζι τὸ μηχάνημα καὶ τὸ περιειργάζοντο.

—Δὲν εἶναι ζήτημα ἢ ὀλίγων ἑβδομάδων ἡ συμπλήρωσίς του, ἐξηκολούθησεν ὁ καθηγητὴς Λαντάλ. Καὶ ἐλπίζω νὰ εἶμαι εἰς θέσιν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν νὰ σᾶς καλέσω καὶ πάλιν γιὰ νὰ σᾶς κάμω νἀκούσετε τῆς φωνὲς τῶν τεθλιμμένων τῆς ὁποίες ἀπὸ τώρα εἰμπορῶ νὰ διακρίνω ἐγώ.

—Ὥστε, κύριε καθηγητά, εὑρισκόμεθα ἐμπρὸς εἰς ἕνα πραγματικὸν τηλέφωνον ποὺ συγκοινωνεῖ μὲ τὸ ὑπερπέραν; παρετήρησεν ὁ συντάκτης τῆς ἐφημερίδος «τὸ Σύμπαν».

—Ἀκριβῶς.

Ἕνα ρῖγος διέδραμεν ὅλους τοὺς παρευρισκομένους.

—Ἡ φωνὴ τῶν νεκρῶν!...ἐψιθύρισεν ἕνας ἀπὸ αὐτούς.

—Μάλιστα! Δίχως ὑπερβολήν... Τὴν φωνὴν τῶν νεκρῶν! συνεπλήρωσεν ὁ Λαντάλ. Καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου θὰ ἀποδείξω καὶ εἰς τοὺς πλέον ἀπίστους ὅτι ὑπάρχει καὶ μετὰ τὸν θάνατον ζωή.

—Ἀλλὰ ποιὲς θὰ εἶναι ἡ φωνὲς ποὺ θὰ ἔλθουν νὰ ἐπικοινωνήσουν μαζί μας; ἠρώτησε κάποιος. Θὰ εἰμποροῦμε νὰ προσκαλοῦμεν ὅποιον θέλουμε, τὰ πνεύματα τῶν ἀνθρώπων ποὺ μᾶς ἦσαν προσφιλῆ ὅταν ἦσαν στὴν γῆν!... Ἡ φωνὲς θὰ ἀπαντοῦν ἄρά γε εἰς τὰ ἐρωτήματά μας; Θὰ κατορθώσουμε νὰ ζητήσουμε ἀπὸ τοὺς ἀοράτους ἀποκαλύψεις καὶ συμβουλές;

Ἡ σιαγόνες τοῦ καθηγητοῦ Λαντὰλ ἤρχισαν νὰ κινοῦνται πολὺ νευρικά.

—Ζητᾶτε νὰ μάθετε πάρα πολλά!.. Γνωρίζετε καὶ σεῖς πολὺ καλὰ ὅτι τὰ πλανώμενα πνεύματα εἶναι πολὺ ἰδιότροπα... Ὁ ρόλος μου περιορίζεται εἰς τὸ νὰ τοὺς δώσω μίαν εὐκαιρίαν γιὰ νὰ ἐκδηλώσουν τὴν ὕπαρξίν των. Δὲν εἰμπορῶ νὰ σᾶς βεβαιώσω παρὰ γιὰ ἕνα μόνον πρᾶγμα:

«Θὰ ἐπιτύχωμε ἐκπληκτικὰ ἀποτελέσματα... Ἀλλὰ ποιὰ θὰ εἶναι τὰ ἀποτελέσματα αὐτά; Αὐτὸ τὸ ἀγνοῶ ὅσον καὶ σεῖς.

Ὅταν οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ τύπου ἐβγῆκαν ἀπὸ τὸ ἐργαστήριον, ὁ Μᾶρκος Ρισαρντὲ ἠρώτησε τὸν καθηγητὴν Λαντάλ:

—Καὶ πότε ὑπολογίζετε, κύριε καθηγητά, ὅτι θὰ ἔχετε συμπληρώσει τὸ μηχάνημα;

Ὁ ἐφευρέτης ἐκύτταξε κατάματα τὸν μαθητήν του καὶ ἐννοιωσεν ἐντροπὴν γιὰ τὴν εἰλικρινῆ πίστιν ποὺ ἐκατωπτρίζετο εἰς τὸ βλέμμα τοῦ νέου.

Συνῆλθεν ὅμως γρήγορα καὶ μὲ μίαν μεγαλοπρεπῆ χειρονομίαν ἐβεβαίωσε:

—Πολὺ γρήγορα!

Ὅταν καὶ ὁ μαθητής του τὸν ἄφησε μόνον, ὁ καθηγητὴς Λαντὰλ ἔκαμε μερικὰ βήματα μέσα στὸ ἐργαστήριον καὶ ἔπειτα ἐσταμάτησε ἐμπρὸς εἰς τὸ μηχάνημα.

—Ἀσφαλῶς, ἡ βλακεία τῶν ἀνθρώπων εἶναι ἀπέραντη! ἐψιθύρισε.

Τὴν στιγμὴν αὐτὴν τὸν ἐβασάνιζεν ἀόριστα κάποια τύψις. Ἡ ἠθικὴ αὐτὴ ἀπάτη ποὺ θὰ ἐπαρουσίαζε στοὺς ἀφελεῖς ἀνθρώπους, τοῦ ἐφάνη ἔξαφνα ἀσυγχώρητη. Καὶ ἦταν ἕτοιμος νὰ σπάσῃ τὸ ψεύτικο αὐτὸ μηχάνημα. Ἀλλὰ μιὰ ἄλλη πειὸ δυνατὴ σκέψις τὸν ἐσταμάτησε.

—Στὸ σημεῖο ποὺ ἔχω φθάσει, ἡ πρᾶξίς μου αὐτὴ θὰ ἦταν ἀνοησία.

Καλλίτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον, ὁ καθηγητὴς Λαντὰλ ἤξευρεν ὅτι τὰ μυστήρια τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου δὲν ἦτο εὔκολον νὰ τὰ λύσῃ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς. Τὸ μηχάνημα ποὺ δῆθεν εἶχεν ἀνακαλύψει γιὰ νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ τοὺς νεκροὺς δὲν ἦταν παρὰ μιὰ ψευτιά, μιὰ ἐπιτυχημένη ἐφαρμογὴ τοῦ ἀσυρμάτου τηλεφώνου.

Ὁ καθηγητὴς Λαντὰλ ἀκούμπησε ἐπάνω στὸ τραπέζι. Ἀπὸ τὴν σκέψι του δὲν ἠμποροῦσε νὰ σβήσῃ ἡ εἰκόνα τοῦ μαθητοῦ του μὲ τὰ ἐκφραστικὰ μάτια,

«Ὁ δυστυχισμένος Ρισαρντέ! ἐσυλλογίσθη.... Πιστεύει φανατικὰ ὅτι ἡ ἐφεύρεσίς μου εἶνε πραγματική!.. Ὑπάρχουν στιγμὲς ὅπου μοῦ ἔρχεται ἡ ἐπιθυμία νὰ τοῦ φωνάξω: «Ὅλα αὐτὰ εἶνε μπλόφες!... Μὴ μὲ κυττᾷς μὲ τὰ ἐκστατικὰ αὐτὰ μάτια, πτωχὲ ἠλίθιε!.. Εἶμαι ἐγὼ ἕνας ἄνθρωπος σὰν ὅλους τοὺς ἄλλους, ὁ ὁποῖος ἐκμεταλλεύεται τὴν εὐπιστίαν τῶν συμπολιτῶν του, αὐτὸ εἶνε ὅλο!.. Ἀλλὰ ὄχι! Δὲν θὰ τὸ καταλάβῃ... Θὰ νομίσῃ ὅτι τοῦ λέγω ψεύματα ἢ θὰ μὲ ἀποκαλύψῃ. Καὶ τότε θὰ χρειασθῇ νὰ ξαναρχίσω ἀπὸ τὴν ἀρχήν, τώρα ποὺ ἐπλησίασα στὴν ἐπιτυχίαν καὶ ποὺ ἐπέτυχα τὸν σκοπό μου...

...Ὁ Μᾶρκος Ρισαρντὲ ἔφθασε πρῶτος τὸ πρωῒ τῆς ἐπομένης ἡμέρας εἰς τὸ ἐργαστήριον ποὺ ὁ καθηγητὴς Λαντὰλ εἶχε διασκευάσει γιὰ τῆς μυστηριώδεις μελέτες του.

Ἕνας παράξενος πυρετὸς ἔκαιε τὰ μάγουλα τοῦ μαθητοῦ τοῦ ὁποίου ἡ στάσις καὶ ἡ κίνησις ἐπρόδιδαν μεγάλην νευρικότητα.

Μόλις ἐπαρουσιάσθη ὁ καθηγητής, ὁ Ρισαρντὲ ἔτρεξε νὰ τὸν ἐρωτήσῃ:

—Ἐδιαβάσατε τῆς πρωϊνὲς ἐφημερίδες;

—Ὄχι ὅλες! ἀπήντησεν ὁ Λαντάλ.

—Τὸ «Σύμπαν»;

—Ὁμολογῶ, ὄχι...

—Ὁ σκεπτικισμὸς τῶν δημοσιογράφων εἶναι κάτι πολὺ ταπεινόν!...ἐξηκολούθησεν ὁ Ρισαρντέ. Σᾶς εὐχαριστοῦν γιὰ τὴν ὑποδοχή σας, ἀλλὰ διαστρεβλώνουν τῆς ἐμπιστευτικὲς ἀνακοινώσεις σας. Ὁμιλοῦν μ' ἐλαφρότητα γιὰ τὴν ἐφεύρεσί σας ποὺ πρόκειται ν' ἀναστατώσῃ τὸν κόσμον... Χαμογελοῦν, ἐνῷ ἔπρεπε νὰ σᾶς προσκυνήσουν...

—Ὄχι δὰ τόσο... Μὴν εἶσαι ὑπερβολικός, παιδί μου, συνεβούλευσε ὁ Λαντάλ. Ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι δὲν ἔχουν τὸν ἰδικόν σου ἐνθουσιασμό, δυστυχῶς. Δεῖξέ μου αὐτὸ τὸ ἄρθρο!

Τὰ δάκτυλα τοῦ Μάρκου ἔτρεμαν τὴν ὥρα ποὺ ἐξεκούμπωναν τὸ σακάκι του γιὰ νὰ βγάλῃ τὴν ἐφημερίδα τὴν ὁποίαν εἶχε κρύψει στὴν ἐσωτερικὴ τσέπη, ἀφοῦ προηγουμένως τὴν εἶχε διπλώσει ὀκτὼ φορές.

— Διαβάσετε, κύριε καθηγητά! Εἶνε στὴν πρώτη σελίδα.

Ὁ συντάκτης τοῦ «Σύμπαντος» περιέγραφε μὲ ὅλες τῆς δυνατὲς λεπτομέρειες τὴν ἐπίσκεψί του εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ Λαντάλ... Ἐκολάκευε τὴν ἐπιστημονικὴν ἀξίαν τοῦ σοφοῦ καθηγητοῦ καὶ ὡμιλοῦσε μὲ προσποιητὸν σεβασμὸν γιὰ τὰς ἐρεύνας του...

Εἰς τὸ τέλος ὅμως τοῦ ἄρθρου, ἡ εἰρωνεία δὲν ἐκρύβετο πλέον.

«Ὁ κ. Λαντάλ, ἔλεγε, δὲν μᾶς ἀπέκρυψε ὅτι αὐτὸς μᾶλλον εὑρίσκεται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν πνευμάτων, παρὰ τὰ πνεύματα εἰς τὴν διάθεσιν τὴν ἰδικήν του. Ἔχομεν, ὡς ἐκ τούτου λόγους νὰ φοβούμεθα ὅτι τὸ νέον του μηχάνημα δὲν θὰ κάμῃ τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ μᾶς κάμῃ νὰ ἐπικοινωνήσωμε μὲ τὰ κατώτερα πνεύματα τῶν νεκρῶν, οἱ ὁποῖοι φανερώνουν τὴν παρουσίαν των μὲ τῆς γνωστὲς ἀνοησίες τῶν εὐπίστων ποὺ μεταχειρίζονται τὰ γνωστὰ κινούμενα τραπεζάκια.

— Ψεύδονται! ψεύδονται ὅλοι! ἐφώναξε δυνατὰ ὁ Μᾶρκος... Τὰ κατώτερα πνεύματα ἐξεδηλώθησαν σὲ μᾶς διότι μᾶς ἔλειπαν τὰ μέσα νὰ ἐπικοινωνήσωμε μὲ τ' ἀνώτερα... Ἀλλά, τώρα μὲ τὸ μηχάνημά σας, διδάσκαλε, ὅλα θ' ἀλλάξουν! Ἐκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει περισσότερον εἶνε νὰ μάθουν τὰ πνεύματα ποὺ πλανῶνται εἰς τῆς πειὸ ὑψηλὲς σφαῖρες, ὅτι ἐπιτύχατε τὴν ἐφεύρεσί σας καὶ ὅτι εἰς τὸ ἑξῆς ἔχουν ὅλες τῆς εὐκολίες γιὰ νὰ φανερωθοῦν εἰς τοὺς ζωντανούς.

Ἡ ἡμέρα τοῦ ἐπισήμου πειράματος ἔφθασε. Ὁ Λαντὰλ εἶχεν ἐξασφαλίσει τὴν ἀποκλειστικὴ ἐπικοινωνία ἑνὸς σταθμοῦ ἀσυρμάτου, ποὺ θὰ τὸν ἐβοηθοῦσεν εἰς τὴν ἐπιτυχία τοῦ σχεδίου του. Ὁ καθηγητὴς καὶ ὁ μαθητής του ἐπρόκειτο νὰ ὑποδεχθοῦν τοὺς διασημοτέρους πνευματιστὰς καὶ τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἐπιστημονικοῦ σώματος μέσα εἰς τὸ ἐργαστήριον.

Ὁ Λαντὰλ θὰ ἐπερίμενε τὸν Μᾶρκον μετὰ τὸ γεῦμα εἰς τὴν βιβλιοθήκην του. Εἰς τὰς ὀκτὼ τὸ πρωῒ ἕνας μικρὸς ἐκτύπησε τὴν πόρτα του καὶ τοῦ ἔδωσε ἕνα γράμμα. Ὁ καθηγητὴς ἀνεγνώρισε μὲ ἔκπληξι ἐπάνω στὸν φάκελο τὸν γραφικὸν χαρακτῆρα τοῦ μαθητοῦ του.

Ἄνοιξε τὸ γράμμα γρήγορα καὶ ἄρχισε μὲ φρίκη νὰ διαβάζῃ τὰ λόγια αὐτά:

«Ἀγαπητέ μου διδάσκαλε,

«Ἡ ἐπέμβασις ἑνὸς λογικοῦ πνεύματος εἶνε ἐντελῶς ἐπιβεβλημένη, ἐὰν θέλωμε νὰ ἐπιτύχουν καὶ νὰ προκαλέσουν τὸν θαυμασμὸν τὰ πειράματά μας.. Πηγαίνω νὰ σκοτωθῶ!... Τὸ πνεῦμά μου θὰ εἶνε ἐκεῖνο ποὺ σὲ λίγῃ ὥραν θὰ ἔλθῃ νὰ ἐμψυχώσῃ τὸ μεγαλοφυὲς μηχάνημά σας».

Ὁ ψευδοεφευρέτης ἔκρυψε τὸ γράμμα στὴν τσέπην του καὶ ὥρμησε στὸ ἐργαστήριό του.

Τὸ μηχάνημα εὑρίσκετο πάντοτε ἐπάνω στὸ τραπέζι.

—Μᾶρκο! Μᾶρκο! Δυστυχισμένο παιδί! Ἐφώναξεν ὁ ἄνθρωπος αὐτός, ποὺ μὲ τὴν ἀπάτη του εἶχε προκαλέσει ἄδικα τὸν θάνατον ἑνὸς ἄλλου ἀνθρώπου.

Καὶ ὅταν ἀργότερα ἔφθασαν οἱ καλεσμένοι ἀντὶ νὰ εὕρουν τὸν καθηγητὴν Λαντὰλ εἶδαν ἕνα πραγματικὸν τρελλὸν ποὺ ἔκλαιε γονατιστὸς ἀνάμεσα στὰ σκορπισμένα συντρίμματα τοῦ μηχανήματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ** εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατεῖαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς **Ἐσκὴ Σιλὴ Παζὰρ ἀρ. 5—7** καθὼς καὶ τὰ γραφεῖά του εἰς **Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, 3ον, ἀριθμ. 11—27**. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους **πετροκάρβουνα Σουλεϊμὰν Σιρρὴ-κρεμπλὲ-μπλὼκ τούβεναν, ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης** καθὼς καὶ ξύλα, **ξυλοκάρβουνα** πρώτης ποιότητος καὶ εἰς **τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς**, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἱστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ.

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

35

ΔΙΑΤΤΩΝ ΑΣΤΗΡ

35

ΠΩΣ ΗΓΑΠΗΣΕ ΜΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΣ

Τὴν μόνωσιν αὐτὴν ἐζήτει νὰ τὴν εὕρῃ μέσα εἰς τὸ σπίτι τοῦ χωρικοῦ, ὅπου ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἤρχετο νὰ δοκιμάσῃ τὴν ἀπόλαυσιν τῆς ἐρημιᾶς καὶ τῶν ἀναμνήσεων.. καὶ τώρα κατέφυγε πάλιν ἐκεῖ διὰ νὰ δοκιμάσῃ τὸν θεῖον ἔρωτα ποὺ ἦλθε σ' αὐτὴν τόσο ἀπρόοπτα, ἔρωτα ὁ ὁποῖος ἀνέπτυσσε τὸ πνεῦμά της καὶ τοῦ ἔδιδε δύναμιν σχεδὸν τρομακτικὴν . . ., ἡ περιπαθὴς φωνή της ἐτάραττε περισσότερον τοὺς ἀκροατάς της καὶ αὐτὴ ἡ ἰδία, μετὰ τὴν παράστασιν, ὡς νὰ τὴν προσέβαλε θανασίμως ὁ Θεός, τὸν ὁποῖον ἐλάτρευε μὲ τόσο πάθος, ἔμενε ἐπὶ πολλὴν ὥραν συντετριμμένη.

Τὸ μυστήριον, μὲ τὸ ὁποῖον ὁ πολυαγαπημένος της ἤθελε νὰ περιβάλλῃ τὸν δεσμόν των, ἐξῆπτε, ἀλλὰ συγχρόνως ἐβασάνιζε σκληρὰ τὴν περιπαθῆ ἐκείνην ψυχήν. Ἐδοκίμαζε — ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐφαίνετο τόσο ἀντίθετον πρὸς τὴν μυστικὴν τῆς φύσιν — τὴν ἀνάγκην νὰ ἐμπιστευθῇ καὶ εἰς ἄλλον τὸν πόνον της, ν' ἀκούσῃ ξένην φωνὴν νὰ τῆς βεβαιώνῃ ὅτι πραγματικῶς κατεῖχε τὸ ἀγαθὸν ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον τῆς ἐξέφευγε ἀπὸ τὴν ψυχήν! Ἤξευρε τόσα ὀλίγα πράγματα διὰ τὸν ἄνδρα ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἔγινε ὁ κύριος τῆς ζωῆς της!

Πρὸ τῆς φύσεως ἐκείνης τῆς τόσο ὡραίας, ἀλλὰ τόσον ἀδιαφόρου, ἕνα ἀπαίσιον συναίσθημα μονώσεως τὴν ἔπιασε...τὸ ὅραμα τῆς γυναικός, τὴν ὁποίαν ὠνόμασε «ἡ Μαδόνα τῆς καλωσύνης», ἐπλανᾶτο ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια της, τὴν ἐζήλευε! Ὤ! αὐτὴ ἐδένετο πρὸς τὴν ζωὴν μὲ στερεὰν ἅλυσσον: εἶχε σύζυγον...δικόν της πρὸ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς...πέντε παιδιὰ τοῦ ἔρωτός των!... Ποιὰ καταστροφὴ ἦτο δυνατὸν ν' ἀνατρέψῃ τοιοῦτον φρούριον... Ἡ Βόλλι ἐσκέπτετο μὲ ἀπελπιστικὴν θλῖψιν ὅτι παρὰ τὴν τόσην ἀγάπην, παρὰ τὴν ἀτμοσφαῖραν τῆς λατρείας ποὺ τὴν περιέβαλλε, δὲν ἦτο παρὰ διάττων μόνον ἀστήρ, τοῦ ὁποίου ἡ ἀστραπιαία ἐμφάνισις κάμνει ν' ἀνασκιρτοῦν πρὸς στιγμὴν ὅσοι τὸν βλέπουν, ἔπειτα δὲ διαλύεται μέσα εἰς τὸ σκότος καὶ λησμονεῖται... Ἴσως νὰ εἰσῆλθεν ἤδη μέσα εἰς τὸ σκότος.

Ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν δὲν εἶχεν εἰδήσεις του, δὲν ἀπήντησεν ὁ πολυαγαπημένος, τὸν ὁποῖον ἐκάλεσε νὰ ἔλθῃ νὰ δοκιμάσουν, κρυμμένοι ἀπὸ ὅλους, τὰς ἀνωτέρας ἀπολαύσεις τοῦ ἔρωτός των... Ὁ Ρενάτο, εἶνε ἀλήθεια, τῆς προεῖπε ὅτι δυνατὸν κάποτε ἐπιστολή της νὰ μείνῃ χωρὶς ἀπάντησιν, ἐν περιπτώσει ποὺ θὰ ἀπουσίαζε ἐξαφνικὰ καὶ τὴν ἐξώρκιζε γονυπετὴς νὰ τὸν πιστεύῃ πάντοτε καὶ ποτὲ νὰ μὴ ἀμφιβάλλῃ δι' ἐκεῖνον. Προσεπάθει μὲ ὅλην της τὴν δύναμιν νὰ τὸ κάμῃ, ἀλλὰ τῆς ἐφαίνετο ὅτι κάθε λεπτὸν ποὺ παρήρχετο τὴν ἐβύθιζε περισσότερον μέσα εἰς τὴν σιγὴν αὐτήν, ὅπως μέσα εἰς ἄβυσσον, ἡ ὁποία θὰ τὴν παρέσυρε...

Ἐκτὸς τούτου αἱ ἡμέραι, ποὺ διέθετε τῆς ἐλευθερίας παρήρχοντο... εἰς ὡρισμένην ἡμερομηνίαν ἔπρεπε νὰ εὑρίσκεται εἰς τὸ Μιλᾶνον... Πιεζομένη ἀπὸ τὰς σκέψεις αὐτὰς ἐκύτταζε ἀορίστως γύρω της, ἐζήτει στήριγμα, ἐκάλει βοήθειαν. Ἔξαφνα ἡ σκέψις τοῦ πατρὸς Νορμπέρτο καὶ τῆς συνεντεύξεως, ποὺ εἶχε μαζί του εἰς τὴν Μαρίνα ἐπανῆλθεν εἰς τὴν μνήμην της ἔντονος ἀκριβῶς δὲ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἤρχετο ἕνας μοναχός, νέος, μὲ ὕφος γλυκὺ καὶ εὐφυές.

Διευθύνετο πρὸς τὴν μικρὴ χαμηλὴν θύραν. Βιαστικὴ ἡ Βόλλι ἔτρεξε πρὸς τὸ μέρος του καὶ τὸν ἠρώτησε:

—Συγχωρήσατέ με, ἀδελφέ, θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ μὲ πῆτε ποῦ εὑρίσκεται τὴν στιγμὴν αὐτὴν ὁ πατὴρ Νορμπέρτο δὰ Μοντεκάν;

Ὁ ἀδελφὸς ἐσταμάτησε.

—Ὁ πατὴρ μας Νορμπέρτο; ἀπήντησε μειδιῶν, ἀλλ' ἀγαπητὴ σινιόρα, ἀκριβῶς εἶνε ἐδῶ δι' εἴκοσι τέσσαρας ὥρας. Ἐπιθυμεῖται νὰ τὸν ἴδητε; τὴν στιγμὴν αὐτὴν εἶνε εἰς τὴν λειτουργίαν.

—Ὤ! θὰ ἐπιθυμοῦσα τόσο νὰ τὸν ἰδῶ, εἶπε μὲ σφοδρότητα ἡ Βόλλι.

—Πολὺ καλά, νὰ τὸν εἰδοποιήσω ἐκ μέρους τίνος;

—Ἐκ μέρους τῆς Κλεμεντίνας Βόλλι.

Ὁ νεαρὸς ἀδελφὸς ἀνεπήδησε ὀλίγο· ποιὸς ἀγνοοῦσε τὸ ὄνομα ἐκεῖνο;

—Πολὺ καλά. σινιόρα, ἐμβῆτε εἰς τὸ παρεκκλήσιον νὰ τὸν περιμένετε.

Καὶ ἐξηφανίσθη ἀφοῦ τὴν ὡδήγησε προηγουμένως.

Ἀργὰ καὶ σχεδὸν αὐνομάτως, ἡ Βόλλι ὑπήκουσε καὶ ἐμβῆκε εἰς τὸ παρεκκλήσιον...

Τὸ παρεκκλήσιον ἦτο μικρόν Τὸ ἀσθενὲς φῶς του δὲν τῆς ἐπέτρεπε νὰ διακρίνῃ λεπτομερείας. Ἡ ἁγία Τράπεζα ἦτο πολὺ ὑψηλὴ κάτω ἀπὸ μιὰ σκοτεινὴ εἰκόνα καὶ δύο πλάγιαι θύραι ὡδήγουν ἀπ' ἐκεῖ πρὸς τὸν χορὸν τῶν καλογήρων, τῶν ὁποίων ἠκούοντο καθαρὰ αἱ φωναί... Ἐπάνω εἰς τὰ ξύλινα καθίσματα προσηύχοντο μερικαὶ γυναῖκες, τελείως ἤρεμοι καὶ ἐλεύθεραι. Μία ἀπὸ αὐτὰς ἐκράτει ἀπὸ τὸ χέρι ἕνα ἀγοράκι ἕως δέκα ἐτῶν καὶ τὸ ὡδήγει ἀργὰ ἐμπρὸς εἰς κάθε ἁγίαν εἰκόνα, τοῦ ἔδιδε ἐξηγήσεις καὶ τὸ ἐμάνθανε νὰ κάμῃ σταυροὺς καὶ νὰ προσεύχεται... Τέλος ἀριστερὰ ἀπὸ τὴν πλαγινὴν θύραν ἐξῆλθε ὁ νεαρὸς ἀδελφὸς καὶ τῆς ἔνευσε νὰ πλησιάσῃ.

—Ὁ πατὴρ Νορμπέρτο σᾶς ἀναμένει, σινιόρα, καὶ τὴν ὡδήγησε.

⁂

Ὅταν ἐπέρασε τὸ κατώφλιον τοῦ μικροῦ διαλεκτηρίου, τοῦ ὁποίου τὰ μόνα ἔπιπλα ἦσαν δύο καθίσματα, ἕνα τραπέζι καὶ ἕνα προσευχητάριον. ἡ Βόλλι ἔτρεμε, τὸ δὲ σοβαρὸν πρόσωπον τοῦ πατρὸς Νορμπέρτο ἐδιπλασίασε τὴν ταραχήν της.

—Πάτερ, ἐψέλλισε, μὲ εἴπετε νὰ ἔλθω πρὸς σᾶς...

—Σᾶς ἀνέμενα, κόρη μου.

— Μὲ ἀνεμένατε; πάτερ, πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ ξεύρατε ὅτι ὑπέφερα;

—Ἀλοίμονον, δυστυχὴς ψυχή, τὸ ἤξευρα. Ἐδιαβάσατε πῶς ἔγινε τὸ δυστύχημα;

Κεραυνόπληκτος ἀπὸ τὴν λέξιν, ἡ Βόλλι μὲ τὰ μάτια ὀλάνοικτα. σχεδὸν τρέμουσα μέσα εἰς τὴν τραγικὴν τῆς καλλονήν, ἐπανέλαβε μὲ φωνὴν ὡς ἐν ὀνείρῳ.

—Δυστύχημα; τί δυστύχημα; τίνος;

— Τὸ σοβαρὸν δυστύχημα τῆς ἁμάξης τοῦ κόμητος Κολομβίνι. Ἀκόμη δὲν ἐγγυῶνται διὰ τὴν ζωήν του.

Ἐφ' ὅσον ὡμίλει ὁ πατήρ, τὸ συσπασμένον πρόσωπον τῆς Βόλλι ἡσύχαζε, ὡς νὰ ᾐσθάνετο μεγάλην ἀνακούφισιν.

— Ἀ! εἶπε, λυποῦμαι πολὺ διὰ τὴν σύζυγόν του προπαντός, δυστυχὴς γυναῖκα!

Ἐσταμάτησε.

—Ὁ κόμης Κολομβίνι δὲν σᾶς εἶναι τίποτε;

—Δὲν τὸν γνωρίζω!

Ἔμειναν σιωπηλοὶ ἀρκετὰς στιγμάς, ἔπειτα ὁ πατὴρ Νορμπέρτο εἶπε:

—Ὥστε, δὲν τὸν γνωρίζετε ὑπὸ τὸ πραγματικόν του ὄνομα, δυστυχής, δυστυχὴς γυναῖκα!

—Τὸ ὄνομά του, τὸ ὄνομα τοῦ Ρενάτο;.. δὲν ἐννοῶ τίποτε ἀπὸ τὰ λόγια σας, ὁμιλήσατε, ἐξηγηθῆτε, πάτερ. Ἀποθνήσκω.....

—Εἴπετέ με προηγουμένως τί ἤλθετε νὰ μὲ πῆτε, κόρη μου, ὁμιλήσατε, σᾶς ἀκούει ἕνας πατέρας, ὁμιλήσατε, ἀνακουφίσατε τὴν καρδιά σας.

Μὲ φωνὴν βωβὴν καὶ βιαστικὴν ἡ Βόλλι χωρὶς δισταγμὸν διηγήθη τὴν θλιβερὰ ἱστορία της...

—Δὲν ἔχω εἰδήσεις τοῦ Ρενάτο ἀπὸ ἐννέα ἡμερῶν. καὶ φοβήθηκα... ἐνόμισα πῶς θὰ μὲ λυπηθῆτε.

—Δὲν ἠπατήθητε, ὤ! δυστυχὴς γυναῖκα, ἐκεῖνος, τὸν ὁποῖον ἐνομίσατε ἐλεύθερον δὲν εἶναι· ἐκεῖνος, τὸν ὁποῖον νομίζετε δικηγόρον Γκραδινάνα εἶναι ὁ κόμης Κολομβίνι, ἄνθρωπος εὐτυχέστερος ὅλων, προτοῦ ὁ μοιραῖος ἔρως τὸν ῥίψῃ εἰς τοὺς πόδας σας καὶ τὸν ἁρπάσῃ ἀπὸ τὴν οἰκογένειάν του, ἀπὸ τὰ παιδιά του, ἂν δὲν τὸν ἐλυπεῖτο ὁ Θεός... καθὼς καὶ σᾶς... (Ἀκολουθεῖ)

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Σήμερον ἐπιστρέφει εἰς Ἄγκυραν ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Συνεκεντρώθησαν εἰς Γενεύην αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν διαφόρων κρατῶν.

ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ Ο ΓΑΖΗ ΠΑΣΑΣ

Η ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΠΡΟΠΟΜΠΗ. - ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΑ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΑ

Ἄγκυρα, 31. Αὔριον (σήμερον) περὶ τὴν 5ην μ. μ. ἀναμένεται ἡ εἰς Ἄγκυραν ἐπάνοδος τῆς Α. Ε. τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας. Πολλαὶ προσωπικότητες διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ παραστοῦν κατὰ τὴν ὑποδοχὴν πιλοφοροῦσαι, προμηθεύονται πίλους.

Κασταμονή, 31. (Π. Α). Ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἀνεχώρησε σήμερον κατ' εὐθυνόμενος εἰς Τσάγκρι.

Ὁ λαὸς εἶχε παραταχθῆ εἰς διπλῆν γραμμὴν ἀπὸ τοῦ διαμονητηρίου τῆς Α. Ε. τοῦ Προέδρου μέχρις ἔξω τῆς πόλεως. Οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ ἀπεριγράπτως ἀγαπῶντος τὸν Πρόεδρόν του λαοῦ ἐδάκρυον, ὅταν Ἐκεῖνος ἀπεχαιρέτα τοὺς στρατιώτας καὶ τὸν λαὸν σφίγγων τὴν χεῖρά των. Ἐν τούτῳ τῷ μεταξὺ ὁ καθηγητὴς τῆς γερμανικῆς τοῦ Λυκείου Κασταμονῆς Τζεμὰλ βέης προσεφώνησε τὸν ἀναχωροῦντα Πρόεδρον. Ἡ προσφώνησίς του προεκάλεσε πολλὴν συγκίνησιν ὥστε ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος ἐδάκρυσε, ἐνῷ οἱ παριστάμενοι ἔκλαιον.

Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς:

«Σύντροφοι,μὲ συνεκίνησαν οἱ λόγοι τοῦ συντρόφου μας ὁ ὁποῖος ἐκδηλοῦν κατὰ τρόπον ἐμφανῆ τὰ θερμὰ αἰσθήματα τοῦ λαοῦ τῆς Κασταμονῆς.Θέλω νὰ ἀπαντήσω εἰς αὐτοὺς μὲ τὸν αὐτὸν θερμὸν τρόπον ἐκφράσεως, τὸν προκαλούμενον ἀπὸ τὴν αὐτὴν εἰλικρίνειαν καὶ ἀπὸ τὰ αὐτὰ θερμά μου αἰσθήματα. Εἶναι πολὺ λυπηρὸν δι' ἐμέ, σύντροφοι, νὰ ἀποχωρισθῶ ἀπὸ ὑμᾶς. Ἐὰν δὲν ὑπῆρχεν ἡ ἐπιτακτικὴ ὑποχρέωσις περὶ τῆς ὁποίας ὡμίλησεν ὁ σύντροφός μας, θὰ ἤμην πολὺ εὐτυχὴς διότι ἀμέσως θὰ ἐπέστρεφα· πιστεύσατε ὅμως ὅτι τείνων τὴν χεῖρά μου πρὸς ὑμᾶς δι' ἀποχαιρετισμόν, δὲν τὸ κάμνω διὰ νὰ ἀπομακρυνθῶ ἀπὸ σᾶς, ἀλλὰ διὰ νὰ αἰσθάνωμαι ἰσοβίως τὴν πρὸς ὑμᾶς ἐπαφήν μου.

»Σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι, ἂν καὶ θὰ εὑρίσκωμαι εἰς ὀλίγων τινῶν χιλιομέτρων ἀπόστασιν ἀπὸ σᾶς,πάλιν θὰ εἶμαι συγκεκινημένος ὡς νὰ εὑρίσκωμαι μεταξὺ ὑμῶν.

»Σύντροφοι! Εἰς πολλὰ μέρη εἶδον πολλὰς ἐκδηλώσεις, ἀλλὰ εἶδον, ὅτι αἱ ἰδικαί σας ἐκδηλώσεις ἦσαν πολὺ εἰλικρινεῖς. Σᾶς εὐχαριστῶ δι' αὐτὸ ὅλους ἰδιαιτέρως. Εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ ὁμιλήσῃ τις ἀπέναντι τοιαύτης εἰλικρινείας. Γνωρίζετε, ὅτι ἡ εἰλικρίνεια δὲν ἔχει γλῶσσαν· ἡ εἰλικρίνεια δὲν περιγράφεται· κατανοεῖται ἀπὸ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ τὴν φυσιογνωμίαν. Ἰδοὺ σᾶς προτείνω τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ τὸ πρόσωπόν μου· ἴδητε, παρατηρήσατε καὶ θὰ ἀντιληφθῆτε,ὅτι ἡ καρδία πάλλει μὲ μεγάλην στοργὴν πρὸς ὑμᾶς. Σᾶς ἀποχαιρετῶ ὅλους μὲ μεγάλην ἀγάπην.»

Ἡ προσφώνησις αὕτη τῆς Α. Ε. τοῦ Προέδρου ἐχειροκροτήθη ζωηρῶς. Ὅταν ἐπέβαινε τοῦ αὐτοκινήτου του ἡ συγκίνησις ἐκορυφώθη· ὅλοι μέχρι καὶ τῶν μικρῶν παιδίων κατεφίλουν τὰς χεῖράς Του· ὅταν δὲ τὸ αὐτοκίνητον ἐξεκίνησεν οἱ ὀφθαλμοὶ ὅλων εἶχον γεμίσει ἀπὸ δάκρυα.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΕΞΕΛΙΞΙΝ

Ὁ Γαζῆ πασᾶς περὶ τοῦ ζητήματος τῆς κοινωνικῆς ἐξελίξεως ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

—Τὸ τουρκικὸν ἔθνος διὰ τῶν κατορθωμάτων του ἀπέδειξεν ὅτι εἶναι κατ' ἐξοχὴν ἔθνος ἐξελίξεως καὶ ἐπαναστατικόν. Πρὸ τῶν τελευταίων τούτων ἐτῶν τὸ ἔθνος εἰσῆλθεν εἰς τὴν ὁδὸν τῶν μεταρρυθμίσεων, ἀλλὰ αἱ ἀπόπειραί του ἀπέβησαν εἰς μάτην.

Αἰτία τούτου εἶναι ὅτι δὲν εἶχον ἀρχίσει αὗται μεθοδικῶς. Θὰ σᾶς ὁμιλήσω σαφέστερον. Ἡ ἀνθρωπίνη κοινωνία ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο φῦλα. Εἶναι ποτὲ δυνατὸν νὰ κάμουν νὰ προοδεύσῃ μίαν κοινωνικὴν μερίδα παραμελοῦντες τὴν ἄλλην καὶ ἐν τούτοις τὸ σύνολον τῆς κοινωνίας ταύτης νὰ προοδεύσῃ;

Πρέπει λοιπὸν ὁ ἄνδρας καὶ ἡ γυναῖκα νὰ βαδίσουν καὶ αἱ δύο μαζὶ εἰς τὴν ὁδὸν τῆς προόδου. Διαπιστώνω μὲ ἱκανοποίησιν, ὅτι ἀνεγνωρίσαμε τὴν ἀνάγκην ταύτην. Ἂς ἀποβλέψωμεν λοιπὸν μὲ θάρρος πρὸς τὰ ἐμπρός.

Η ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΑΖΗ ΠΑΣΑΝ

Ἐπὶ τῇ χθεσινῇ ἑορτῇ ὁ Δήμαρχος Κωνσταντινουπόλεως Ἐμὶν βέης ἀπέστειλεν εἰς τὴν Α. Ε. τὸν Πρόεδρον τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα:

«Ἡ Σταμποὺλ ἑορτάζει μὲ χαρὰν τὴν τρίτην ἐπέτειον τῆς ἡμέρας καθ' ἣν ὑπὸ τὴν γενικήν σας διοίκησιν ὁ ἔνδοξος στρατός μας ἀπέσπασεν ἀπὸ τὸ στῆθος τῆς πατρίδος τοὺς εἰσβολεῖς Ἕλληνας διὰ νὰ τοὺς ρίψῃ εἰς τὸ Αἰγαῖον. Ὑποβάλλει τὴν βαθυτάτην καὶ εἰλικρινεστάτην εὐγνωμοσύνην της πρὸς τὸν Σωτῆρά της.»

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΟΓΑΛΛ. ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ

Χθὲς ἤρχισαν ἐν τῷ μεγάρῳ τῆς ἀντιπροσωπείας τῶν ἐξωτερικῶν αἱ διαπραγματεύσεις πρὸς σύναψιν προξενικῆς συμβάσεως μεταξὺ Τουρκίας καὶ Γαλλίας.

Τὴν 4 1)2 προσῆλθον ὁ Σουκρῆ Καγιὰ βέης καὶ ὁ Νουσρὲτ βέης ὀλίγον βραδύτερον προσῆλθον καὶ ὁ Γάλλος πρεσβευτὴς κ. Σαρρὼ μετὰ τοῦ ἑτέρου πληρεξουσίου καὶ Ζιλμπὲρ καὶ τῶν γραμματέων των καὶ ἤρχισεν ἡ συζήτησις ἥτις ἀφιερώθη εἰς τὸν τρόπον τῆς διεξαγωγῆς τῶν διαπραγματεύσεων.

Ἐδηλώθη εἰς τὴν γαλλικὴν ἀντιπροσωπείαν ὅτι θὰ ἐπιδοθῇ εἰς αὐτὴν σχέδιον προξενικῆς συμβάσεως ἐρειδόμενον ἐπὶ τῶν διατάξεων τοῦ διεθνοῦς δικαίου καὶ ἐπὶ τῶν ἀρχῶν ἐφ' ὧν στηρίζεται ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία.

Ἡ συνεδρία ἔληξε τὴν 5 1)2 μ. μ.

Τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος σχέδιον καταρτισθὲν θὰ ἐπιδοθῇ σήμερον εἰς τὸν κ. Σαρρώ, ὅπως λάβῃ γνῶσιν αὐτοῦ καὶ τὸ μελετήσῃ.

ΟΥΤΕ ΔΙΕΚΟΠΗΣΑΝ ΟΥΤΕ ΑΝΕΣΤΑΛΗΣΑΝ ΑΙ ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓ. ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Ἄγκυρα, 31. (Π. Α.) Ὁ Βούλγαρος πρέσβυς κ. Ράδεφ ἀνεχώρησε μὲ τὴν σημερινὴν ἁμαξοστοιχίαν εἰς Κων)πολιν. Ὁ κ. Ράδεφ ἐδήλωσεν, ὅτι μεταβαίνει εἰς Κων)πολιν διὰ νὰ ἀναπαυθῇ ἐπί τινας ἡμέρας καὶ ὅτι οὔτε ἀνεστάλησαν οὔτε διεκόπησαν αἱ διαπραγματεύσεις, ὅτι δὲ ἀμφότερα τὰ μέρη ἐλπίζουν προσεχῶς εἰς τὴν ἐπιτευξιν πλήρους συνεννοήσεως.

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΦΟΝΟΥ ΤΟΥ ΡΕΣΑΤ ΠΑΣΑ

Ἄγκυρα, 31. Χθὲς ὑπεβλήθη εἰς τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας λεπτομερὴς ἔκθεσις τῆς νεκροψίας τοῦ Ρεσὰτ πασᾶ.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἀλῆ βέης ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

— Κατὰ τὴν δίκην τῶν μελῶν τῆς ὑπούλου ὀργανώσεως χάρις εἰς ἔγγραφα ἅτινα περιῆλθον εἰς χεῖράς μας ἀντελήφθημεν τὸ ζήτημα τοῦ φόνου τοῦ Ρεσὰτ πασᾶ. Τὰ στοιχεῖα ταῦτα ἀποδεικνύουν τὴν ὕπαρξιν ἐγκλήματος.

Ἡ νεκροψία, ἡ ὁποία διενηργήθη ἐπὶ τοῦ σώματος τοῦ θύματος, ὅπερ μετεφέρθη εἰς Κων)πολιν ὑπὸ τῶν συγγενῶν του ἀπέδειξεν ὅτι ἡ σφαῖρα εἰσῆλθεν ὄπισθεν τοῦ δεξιοῦ ὠτὸς καὶ παρέμεινεν εἰς τὸ κρανίον ὄπισθεν τοῦ δεξιοῦ βλεφάρου.

Ἐὰν ὁ πυροβολισμὸς ἐρρίπτετο ἐκ τοῦ σύνεγγυς θὰ ἐδημιούργει ἐγκαύματα εἰς τὸ μέρος τῆς εἰσόδου τῆς σφαίρας.

Ἡ νεκροψία δὲν εὗρεν ἴχνος ἐγκαύματος καὶ ἐπάγεται, ὅτι ἡ σφαῖρα ἐρρίφθη ἐξ ἀποστάσεως τοὐλάχιστον ἑνὸς μέτρου.

Ἡ κεφαλὴ τοῦ νεκροῦ ἐσφραγίσθη ὑπὸ τῶν ἰατροδικαστῶν. Γίνονται διαβήματα διὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν, ὅπως λάβωμεν ἀντίγραφον τῆς ἐκθέσεως, ἥτις συνετάχθη ἐν Σὰν Ρέμο.

ΤΟ ΔΙΚ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

Ἄγκυρα, 31. Τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας δὲν συνεδρίασε σήμερον.

ΔΙΑΒ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΑΦΙΞΙΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΠΡΟΣ ΜΕΛΕΤΗΝ

Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν ἀφικνοῦνται εἰς τὴν πόλιν μας εἴκοσιν Ἀμερικανοί. Ὅλοι εἶναι τοῦ Ἀμερικανικοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἔρχονται διὰ νὰ προβοῦν εἰς κοινωνιολογικὰς μελέτας ἐν Τουρκίᾳ. Λέγεται ὅτι τινὲς ἐξ αὐτῶν θὰ μεταβοῦν καὶ εἰς Ἄγκυραν.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΑΠΑΤΕΩΝΟΣ

Συνελήφθη ἐν τῷ ἐν Ἐμὶν Ὀνοῦ Κιουτσούκ Ἰσμαὴλ πασᾶ χὰν εἷς ἀπατεὼν γνωστὸς ὑπὸ τὸ ὄνομα Χαλὴλ ἐκ Ρουμανίας. Οὗτος ἔχει διαπράξει περὶ τὰς εἴκοσι ἀπάτας.

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Β. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Η ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΠΙΛΟΦΟΡΙΑ

Ἐδημοσιεύσαμεν χθὲς δι' ἰδιαιτέρου τηλεγραφήματος ἐξ Ἀγκύρας τὴν αὐθημερὸν ληφθεῖσαν ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου περὶ ὑποχρεωτικῆς πιλοφορίας τῶν ἀνωτέρων κυβερνητικῶν ὑπαλλήλων.

Νεώτερα τηλεγραφήματα ἀναφέρουν ὅτι κατὰ τὴν ὑποδοχὴν ἥτις θὰ γίνῃ εἰς τὸν ἐπανακάμπτοντα εἰς Ἄγκυραν Γαζῆ πασᾶν πάντες θὰ πιλοφορῶσιν.

Ἐπίσης προστίθεται ὅτι ἀπὸ τῆς χθὲς ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς μετέβη εἰς τὸ ὑπουργεῖον πιλοφορῶν.

Προβλέπεται ὅτι ἐντὸς ὀλίγου ὅλοι ἐν Τουρκίᾳ θὰ φορέσουν πίλους.

Η ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Ὁ Δήμαρχος Ἐμὶν βέης ἐξέδωκε τὴν ἑπομένην ἐγκύκλιον πρὸς τὰ δημαρχιακὰ τμήματα:

«Ἀνεγνώσατε βεβαίως ἐν τῷ τύπῳ τὴν ἄποψιν τοῦ Γαζῆ πασᾶ, τὴν ὁποίαν ἐξέθηκεν εἰς τὸν λόγον του ἐν Ἰνεπόλει.

Ἡ ἐξέλιξίς μας ἀπαιτεῖ ὅπως τὰ καλύμματα, τὰ ὁποῖα φέρομεν εἶνε σύμφωνα πρὸς τὸν πολιτισμόν. Συνεπῶς ἐπιθυμῶ ὅπως οἱ συνεργάται μου φορέσουν τοῦ λοιποῦ πῖλον καὶ συμμορφωθῶσι πρὸς τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν ἐξέλιξιν.

ΤΙΜΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

Ἡ Δημαρχία ἀπεφάσισε νὰ θέσῃ τιμὰς ὡρισμένας εἰς τὰ καπέλλα διὰ νὰ προλάβῃ κερδοσκοπικὴν ὑπερτίμησιν, λόγῳ τῆς μεγάλης ζητήσεως ἥτις γίνεται μὲ τὴν ἀλλαγὴν τοῦ καλλύματος.

ΔΕΝ ΕΜΕΙΝΕ ΚΑΠΕΛΛΟ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑΝ

Ἄγκυρα, 31.—Εἰς τὰ ἐν Ἀγκύρᾳ καταστήματα νεωτερισμῶν ἐξηντλήθησαν ὅλα τὰ καπέλλα. Σήμερον οὐδὲ ἓν καπέλλο ἀπέμεινε.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΨΙΣ ΠΕΡΙ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

Ἀθῆναι, 30. Ἐγράφη εἴς τινας ἐφημερίδας ὅτι εἶναι πιθανὸν νὰ μὴ συζητηθῇ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἡ ἑλληνικὴ πρότασις περὶ διαιτησίας. Σχετικῶς αἱ ἀντιλήψεις τῶν ἐπισήμων ἑλληνικῶν κύκλων δύνανται νὰ συνοψισθοῦν εἰς τὰ ἑξῆς: «Ἡ περὶ διαιτησίας πρότασις τῆς Ἑλλάδος δὲν πρόκειται νὰ ὠφελήσῃ ἰδιαιτέρως ταύτην, ἀλλὰ γενικῶς νὰ ἐξυπηρετήσῃ καὶ ὁδηγήσῃ εἰς εἰρηνικὴν λύσιν τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα μεταξὺ τῶν κρατῶν. Ἐὰν συνεπῶς ἡ πρότασις δὲν συζητηθῇ, ἡ Ἑλλὰς ἀσφαλῶς δὲν πρόκειται νὰ ζημιωθῇ, δεδομένου ὅτι εἶναι εἰς θέσιν ν' ἀντιμετωπίσῃ τὰ ἐνδιαφέροντα ταύτην ζητήματα καὶ νὰ προστατεύσῃ τὰ δικαιώματα αὐτῆς.»

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΚΑΙ Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΣΟΓΕΙΟΝ

Ἀθῆναι, 30. Τηλεγραφεῖται ἐκ Ρώμης ὅτι, τὰ γυμνάσια τοῦ ἰταλικοῦ στόλου ἔληξαν ἀναδειχθείσης νικητρίας τῆς ἐθνικῆς ὁμάδος. Ὁ ἐχθρὸς ὅστις εἶχεν ἀρχίσει ἀπόβασιν εἰς τὰς Σικελικὰς ἀκτὰς ἀπεκρούσθη ματαιωθέντων τῶν σχεδίων του. Ἡ νίκη ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἐνεργὸν ἀνάμιξιν τῆς ἀεροπλοΐας.

Αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες σχολιάζουν εὐρέως τὰ γυμνάσια τοῦ στόλου. Τὸ κρατοῦν γενικῶς πνεῦμα εἶναι τὸ ἀκόλουθον:

Ἡ κεντρικὴ θέσις τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν Μεσόγειον ἀπαιτεῖ νὰ ἔχῃ αὕτη ἰσχυρότατον στόλον.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τῶν συμπερασμάτων ἐκ τῶν γυμνασίων κρίνεται ἀπαραίτητος ἡ δημιουργία ἰσχυροῦ στρατοῦ,στόλου καὶ ἀεροπλοΐας, ὥστε ἐν τῷ μέλλοντι οἱοσδήποτε πολεμικὸς συνδυασμὸς τῶν Δυνάμεων νὰ θεωρῇ ἀναγκαῖον τὸν προσεταιρισμὸν τῆς Ἰταλίας.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

Ἀθῆναι, 30. Τηλεγραφεῖται ἐκ Βελιγραδίου, ὅτι ὁ πρέσβυς τῆς Σερβίας διετάχθη παρὰ τῆς Κυβερνήσεώς του ὅπως διαμαρτυρηθῇ ἐντόνως παρὰ τῇ Κυβερνήσει τῆς Σόφιας διὰ τὴν εἰσβολὴν βουλγαρικῶν συμμοριῶν εἰς τὸ σερβικὸν ἔδαφος. Πράγματι ὁ κ. Ράκιτς ἐπεσκέφθη τὸν Βούλγαρον ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν κ. Καλφὼφ καὶ ἐξεπλήρωσε τὴν ἐντολὴν τῆς Κυβερνήσεώς του. Ὁ κ. Καλφὼφ ἀπαντῶν σχετικῶς εἶπεν ὅτι θὰ λάβῃ ὅλα τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα πρὸς καταδίωξιν τῶν συμμοριῶν. Δὲν παρέλειψεν ὅμως νὰ τονίσῃ, ὅτι αἱ στρατιωτικαὶ δυνάμεις τῆς Βουλγαρίας εἶναι ἀνεπαρκεῖς διὰ νὰ ἐξασφαλίσουν πλήρως τὴν τάξιν.

Εἰς τοὺς ἐνταῦθα πολιτικοὺς κύκλους θεωρεῖται βέβαιον, ὅτι ἡ Βουλγαρία ἐπιζητεῖ παντὶ σθένει τὴν αὔξησιν τῶν στρατιωτικῶν της δυνάμεων.

Ἐπίσης ἐνάριθμος ἀλβανικὴ συμμορία εἰσέβαλεν εἰς τὸ σερβικὸν ἔδαφος παρὰ τὴν Μπράκοβα καὶ λεηλατήσασα τὰ περίχωρα συναπεκόμισε τὰ ποίμνια τῶν χωρικῶν. Οἱ κάτοικοι ἐπικαλοῦνται τὴν ἐπέμβασιν τῆς σερβικῆς Κυβερνήσεως, ἥτις φαίνεται, ὅτι θὰ διαμαρτυρηθῇ παρὰ τῇ ἀλβανικῇ Κυβερνήσει.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Ἀθῆναι, 30. Κατ' ἐπισήμους ἐκ Σόφιας πληροφορίας, ἐξακολουθοῦν μετὰ τῆς αὐτῆς πάντοτε δραστηριότητος τὰ μέτρα τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως πρὸς προστασίαν τοῦ ἐν Βουλγαρίᾳ Ἑλληνικοῦ στοιχείου. Κατὰ τὰς πληροφορίας ταύτας συνεχίζεται δραστηρίως ἡ καταδίωξις διαφόρων ὑπόπτων βουλγαρομακεδονικῶν στοιχείων εἰς δὲ τὴν Στενήμαχον στρατιωτικὴ δύναμις περιπολεῖ πρὸς προστασίαν τῶν ἐκεῖ Ἑλλήνων κατ' ἐνδεχομένης νέας ἀποπείρας.

Κατόπιν τῶν μέτρων τούτων οἱ ἐν Βουλγαρίᾳ παραμένοντες εἰσέτι Ἕλληνες ἀνεθάρρησαν.

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΕΛΛ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΦΑΟΥΝΤΑΙΗΣΟΝ

Ἀνεγράψαμεν ἐγκαίρως τὴν τηλεγραφικῶς μεταδοθεῖσαν ἐξ Ἀθηνῶν ὑπὸ τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας εἴδησιν ὅτι ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ὑπέγραψε σύμβασιν μετὰ τῆς «Φαουνταίησον Κόμπανυ» τῆς Νέας Ὑόρκης. Σχετικῶς μὲ τὴν σύμβασιν ταύτην ταχυδρομικῶς μεταδίδονται αἱ ἑξῆς πληροφορίαι:

Ἡ σύμβασις αὕτη εἶνε μεγίστης οἰκονομικῆς σημασίας διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ ἀφορᾷ τὴν ἀποξήρανσιν τῶν λιμνῶν καὶ ἑλῶν τῆς πεδιάδος Θεσσαλονίκης καὶ τὸν ἐντοπισμὸν τοῦ ποταμοῦ Ἀξιοῦ. Τὰ ἔργα περατούμενα θὰ καταστήσουν καλλιεργήσιμον γόνιμον γῆν ἐκτάσεως 280 τετραγωνικῶν μιλλίων περίπου.

Ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ὑπολογίζεται ὅτι διὰ τῆς αὐξήσεως ταύτης τῶν καλλιεργησίμων γαιῶν ἡ Ἑλλὰς θέλει καταστῇ αὐτάρκης ἀπὸ γεωργικῆς ἀπόψεως καὶ ὅτι οὕτω θὰ ἀποφευχθῇ εἰς τὸ μέλλον ἡ ἐξαγωγὴ μεγάλης ποσότητος χρυσοῦ πρὸς ἀγορὰν δημητριακῶν. Ἡ ὑπογραφεῖσα σύμβασις εἶναι ἡ μεγαλητέρα ἥτις μέχρι τοῦδε συνήφθη ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ.

Ἡ δαπάνη διὰ τὰ τελεσθησόμενα ἔργα θὰ ὑπερβῇ τὰ 26 ἑκατομ. δολλάρια. Τὸ ποσὸν τοῦτο θὰ παρασχεθῇ ὑπὸ τῶν Τραπεζιτικῶν Οἴκων τοῦ Λονδίνου καὶ τῆς Νέας Ὑόρκης.

ΔΙΑΨΕΥΔΟΝΤΑΙ ΤΑ ΠΕΡΙ ΣΕΡΒΟΑΛΒΑΝ. ΣΥΜΜΑΧΙΑΣ

Ἀθῆναι, 30. Τηλεγραφεῖται ἐκ Βελιγραδίου, ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν διαψεύδει κατηγορηματικῶς τὴν εἴδησιν περὶ μυστικῆς συμμαχίας μεταξὺ Σερβίας καὶ Ἀλβανίας.

ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑΝ ΤΗΣ ΣΟΡΟΥ ΤΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἀθῆναι, 30. Ἡ «Τριμποῦνα» δημοσιεύει πληροφορίας τοῦ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτοῦ της περὶ τῶν δηλώσεων καὶ τῶν διαθέσεων τῆς σημερινῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως πρὸς μεταφορὰν ἐξ Ἰταλίας τῆς σοροῦ τοῦ βασιλέως Κωνσταντίνου.

Ἡ «Τριμποῦνα» βεβαιοῖ ὅτι ἡ εἴδησις αὕτη ἐνεποίησεν εἰς τὴν τέως βασιλικὴν οἰκογένειαν τῆς Ἑλλάδος βαθυτάτην συγκίνησιν. Ἡ ἰδία ἐφημερὶς προσθέτει ὅτι ἡ πληροφορία ἐθεωρήθη ἀκριβὴς παρὰ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας ἐκ μέρους τῆς ὁποίας ἀπεφασίσθη ὅπως τὴν σορὸν τοῦ τέως βασιλέως Κωνσταντίνου συνοδεύσῃ εἰς Ἑλλάδα ἡ βασιλομήτωρ Ὄλγα.

ΑΝΕΒΛΗΘΗ Η ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΩΝ ΝΟΜΟΜΑΘΩΝ

Λονδῖνον, 31.— Ἡ πρώτη συνεδρία τῶν νομομαθῶν τῶν ἐπιφορτισμένων νὰ μελετήσουν τὰ τεχνικὰ ζητήματα τῆς συνθήκης τῆς ἀσφαλείας, ἀνεβλήθη διὰ τὴν πρωΐαν τῆς αὔριον, ἐπειδὴ ὁ ἰταλὸς ἀντιπρόσωπος δὲν εἶχεν ἀκόμη φθάσει. (Π. Α.)

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΧΡΕΗ

Λονδῖνον, 1. Ὁ πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος ὑπέγραψε συμφωνίαν μετὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν οἰκονομικῶν διὰ τὰ πολεμικὰ χρέη. Δι' αὐτῆς κανονίζονται τὰ ζητήματα τοῦ ποσοῦ καὶ τρόπου ὅστις θὰ τηρηθῇ πρὸς ὁριστικὸν διακανονισμὸν τῶν χρεῶν τούτων. (Π.Α.)

ΑΠΕΡΓΙΑΙ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

Ἡ ἀπεργία τῶν ναυτικῶν διεδόθη καὶ εἰς τὸ Σούθαμπτον.

Τὰ πληρώματα πολλῶν πλοίων ἠρνήθησαν νὰ δεχθοῦν τὴν ἐλάττωσιν τῶν μισθῶν των. Π. Α.

Μελβούρνη, 31. Εἰς τὴν περιοχὴν Μπρισμπὰν τῆς ἀπεργίας τῶν σιδηροδρομικῶν ἡ κατάστασις εἶναι ἀνησυχητική. Τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια τῶν ἐπαρχιῶν ἤρχισαν διανομὴν τροφίμων. Π. Α.

ΚΑΙ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

Νέα Ὑόρκη, 31. Οἱ ἰδιοκτῆται τῶν ὀρυχείων ἀσφαλτίτου ἐδήλωσαν ὅτι εἶναι πολὺ δυνατὸν ἡ ἀπεργία τῶν ὀρυχείων τοῦ ἀνθρακίτου νὰ διαδοθῇ καὶ εἰς τὰ ἄλλα μεταλλεῖα τῶν γαιανθράκων. (ΠΑ)

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΕΛΛΑΣ ΔΙΕΜΑΡΤΥΡΗΘΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Κατὰ διαταγὴν τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ὁ ἐν Σόφιᾳ πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος διεμαρτυρήθη ἐντόνως παρὰ τῇ Βουλγαρικῇ κυβερνήσει διὰ τὴν ἐναντίον τοῦ ἑλληνικοῦ προξενείου Φιλιππουπόλεως γενομένην ἀπόπειραν.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΜΑΧΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΠΡΟΣ ΣΥΜΜΟΡΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Τηλεγραφήματα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν τοῦ ἀρχηγείου Β' Σώματος Στρατοῦ γνωρίζει ὅτι αἱ μεθοριακαὶ φρουραὶ πληροφοροῦν ὅτι παρὰ τὰ ἑλληνοβουλγαρικὰ σύνορα τακτικὸς βουλγαρικὸς στρατὸς διεξάγει κραταιὰν μάχην μετὰ βουλγαρικῆς συμμορίας, ἥτις ἀποπειρᾶται νὰ εἰσδύσῃ εἰς τὴν ἑλληνικὴν ζώνην.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΦΘΑΣΕΝ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Τηλεγράφημα τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας παρὰ τῇ Κοινωνίᾳ τῶν Ἐθνῶν κ. Ρέντη πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν γνωρίζει ὅτι ἡ ἀντιπροσωπεία ἀφίκετο εἰς Γενεύην.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Ο κ. Ι. ΠΑΠΠΑΣ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 31. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ὑπεγράφη διάταγμα περὶ τοποθετήσεως τοῦ κ. Ι. Παπᾶ ὡς πρεσβευτοῦ ἐν Βέρνῃ, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Δενδραμῆ. Ὁ κ. Παπᾶς μετέχων ἤδη τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς Γενεύην διὰ τὰ ζητήματα τῶν μειονοτήτων θὰ διατηρήσῃ ἐπὶ τοῦ παρόντος τὴν θέσιν του ὡς μέλους τῆς Μ. Ἑλληνοβουλγαρικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐπίσης διευθυντὴς τοῦ Β' πολιτικοῦ γραφείου τοῦ ὑπουργείου ἐξωτερικῶν διωρίσθη ὁ πρεσβευτὴς κ. Κολοκοτρώνης.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΑΝΑΒΟΛΗ ΔΙΚΗΣ ΚΑΤΑΧΡΑΣΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἀνεβλήθη ἡ ἀπό τινος ἀρξαμένη δίκη τοῦ Ἀγγελίδου κατηγορουμένου ὅτι κατεχράσθη ἓν καὶ ἥμισυ ἑκατομμύριον δραχμῶν τοῦ στρατιωτικοῦ ταμείου. Ὁ Ἀγγελίδης εἶναι ἤδη καταδικασμένος εἰς 15ετῆ πρόσκαιρα δεσμὰ δι' ἄλλην κατάχρησιν.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΔΙΑΨΕΥΔΕΤΑΙ Η ΕΚΠΟΡΘΗΣΙΣ ΤΗΣ ΣΟΥΕΙΔΑ

Βηρυττός, 31. Ἡ πληροφορία τῆς «Σικάγκο Τριμπούν» δι' ἧς ἀγγέλλεται ἡ κατάληψις τῆς Σουεΐδα ὑπὸ τῶν Δρούσων εἶναι ἐντελῶς ἀ-

Ο ΑΠΤΟΥΛ ΚΕΡΙΜ ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ ΤΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΦΕΖ, 1. (Γαλλικὸν ἀνακοινωθέν). Ὁ Ἀβδοὺλ Κερὶμ θὰ ἀναλάβῃ αὐτοπροσώπως τὴν διοίκησιν τῶν Ριφαίων ἐναντίον τῶν Γάλλων.Π. Α

ΠΩΣ ΚΡΙΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. Οἱ ἐπίσημοι ἀγγλικοὶ κύκλοι ὑπεδέχθησαν εὐμενῶς τὴν γαλλικὴν ἀπόφασιν ὅπως λάβῃ ἐπισήμως μέρος εἰς τὴν συνδιάσκεψιν τῶν νομομαθῶν διὰ τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν συνθήκην ἀσφαλείας. Π. Α.

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 31. Ὁ κ. Μπριὰν ἀνεχώρησε διὰ Γενεύην συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Λουσέρ. Τὰ ἄλλα μέλη τῆς γαλλικῆς ἀποστολῆς θὰ ἀναχωρήσουν σιδηροδρομικῶς τὰ μεσάνυκτα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 31. Ὁ γερουσιαστὴς καὶ πρώην ὑπουργὸς κ. Πὰμς, θὰ ἀντικαταστήσῃ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν τὸν γερουσιαστὴν κ. Μαυρίκιον Σαρρὼ ὁ ὁποῖος ἀσθενεῖ, Π. Α.

Η ΒΕΛΓΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 1. Ὁ κ. Βάντερβελντ ἀνεχώρησε διὰ Γενεύην.Π. Α.

ΕΙΣ ΠΟΙΟΝ ΘΑ ΔΟΘΗ Η ΠΡΟΕΔΡΕΙΑ

ΓΕΝΕΥΗ, 31.—Τὸ οἰκονομικὸν τμῆμα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Ἰταλοῦ ἀντιπροσώπου κ. Πινόλα. Τὸ Πρακτορεῖον Χάβας πληροφορεῖται ἀπὸ τοὺς κύκλους τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ὅτι αἱ ἀντιπροσωπεῖαι θὰ προσφέρουν τὴν προεδρείαν τῆς ἕκτης Συνελεύσεως εἰς τὸν Καναδὸν κ. Ντάντοραν. (Π. Α.)

ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΒΙΕΝΝΗ, 31. Ὁ κ. Δόεμπ, πρόεδρος τοῦ Ράϊσταδ, ἀνεχώρησε σήμερον διὰ Παρισίους, ὅπως παρευρεθῇ εἰς τὸ διεθνὲς Συνέδριον τῆς εἰρήνης. Π. Α.

ΔΙ' ΕΜΠΟΡΙΚΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΝ ΡΩΣΙΑΣ - ΑΓΓΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1.—Τὸ ἐργατικὸν κόμμα τῆς Βουλῆς ἀπεφάσισε ν' ἀποστείλῃ εἰς Ρωσίαν πενταμελῆ ἐπιτροπήν, ἥτις θὰ ἐξετάσῃ κατὰ πόσον εἶναι δυνατὴ ἐμπορικὴ συνεργασία μεταξὺ Ρωσίας καὶ Ἀγγλίας. (Π. Α.)

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἀθῆναι, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἡ κυβέρνησις μελετᾷ τὴν ἵδρυσιν Χρηματιστηρίου συναλλάγματος πρὸς ἐξουδετέρωσιν ἐνεργειῶν ὡρισμένων Τραπεζῶν ἐναντίον τῶν Κυβερνητικῶν μέτρων πρὸς περιορισμὸν τῆς κυβείας.